INTRODUCTION **3**

1. RECOMMANDATIONS ET CONDITIONS DE GARANTIE **4**

1.1. MESURES DE SÉCURITÉ 4
1.2. RECOMMANDATIONS OPÉRATIONNELLES 4
1.3. CONDITIONS DE GARANTIE 5
1.3.1. Limites de garantie 5
1.3.2. Exclusions 5

2. INSTALLATION SUIVANT LA NORME UNI 10683 ..... **6**

2.1. LIEU D'INSTALLATION 6
2.2. PRÉCAUTIONS 6
2.3. RACCORDEMENT À LA PRISE D'AIR EXTÉRIEURE 7
2.4. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE 8
2.5. CONDUIT DE FUMÉE 8
2.5.1. Exemples de conduit de fumée 9
2.6. SORTIE DE TOIT 10

3. DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES **11**

4. INSTALLATION ET MONTAGE **14**

4.1. PRÉPARATION ET DÉBALLAGE 14
4.2. CHOIX DE LA MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT 14
4.2.1. Convection naturelle (VN) 15
4.2.2. Convection forcée (COMFORT AIR VF) 15
4.3. DÉBLOCAGE DES CONTREPOIDS 15
4.4. EMPLACEMENT 15
4.5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ET MISE À NIVEAU 16
4.6. PRISE D'AIR EXTÉRIEURE ET INTÉRIEURE 16
4.6.1. Entrée air de combustion. 16
4.6.2. Entrée de l'air pour ventilation naturelle 17
4.6.3. Entrée de l'air pour ventilation forcée 17
4.6.3.1. Canalisations pour kit COMFORT AIR 17
4.7. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE 19
4.8. MONTAGE DE L'HABILLAGE ET DE LA CONTRE-HOTTE 19
4.9. ISOLATION DE LA POUTRE EN BOIS 19
4.10. ISOLATION DU FOYER FERMÉ 19
4.10.1. Bouches de ventilation de la hotte 20

5. KIT COMFORT AIR – VENTILATION NATURELLE ET VENTILATION FORCÉE **21**

5.1.1. Composants du Kit de Ventilation Naturelle avec et sans éclairage 21
5.1.2. Composants du Kit de Ventilation Forcée avec et sans éclairage 21
5.2. ACCESSOIRES 22
5.2.1. Bouches pour Kit de Ventilation Naturelle avec et sans éclairage 22
5.2.2. Bouches pour Kit de ventilation Forcée 23
5.3. INSTALLATION DU KIT COMFORT AIR 24
5.3.1. Variante pour bouche avec bac 25
5.3.2. Variante pour bouche avec éclairage 25
5.3.2.1. Entretien de la bouche avec éclairage 26
5.4. PANNEAU DE COMMANDE 27
5.4.1. Composition du panneau de commande 27
5.4.2. Positionnement du panneau de commande 27
5.5. GÉNÉRALITÉ DU PANNEAU DE COMMANDE 28
5.5.1. Allumage/Extinction 28
5.5.2. Fonctionnement 28
5.5.3. Fonction de sécurité 29
5.5.4. Allumage de la lumière (si présent) 29

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.5.5. Remplacement du fusible du panneau de commande 29
5.6. MONTAGE DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE 30
5.7. INTERRUPTEUR POUR OUVERTURE DE LA PORTE 30
5.8. BRANCHEMENTS 31
5.9. REMPLACEMENT DU VENTILATEUR 32

6. FONCTIONNEMENT 33

6.1. RECOMMANDATIONS AVANT L'ALLUMAGE 33
6.2. ESSAI DE FONCTIONNEMENT 33
6.2.1. Phases pour le premier allumage d'essai 34
6.3. CHOIX DU COMBUSTIBLE 34
6.4. PREMIER ALLUMAGE 35
6.5. CHARGEMENT DU COMBUSTIBLE 36
6.6. CONTRÔLE DE LA COMBUSTION 37
6.7. QUE FAIRE EN CAS D'INCENDIE ? 37

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 38

7.1. NETTOYAGES INCOMBANT À L'UTILISATEUR 38
7.1.1. Nettoyage de la vitre 38
7.1.2. Nettoyage du tiroir à cendres 38
7.1.3. Nettoyage des parois en réfractaire (ALUTEC®) 38
7.1.4. Lubrification et entretien ordinaire des glissières extensibles 39
7.1.5. Entretien du kit VF (si installé) 39
7.1.5.1. Électro-ventilateur 40
7.1.5.2. Panneau de commande COMFORT AIR 40
7.1.5.3. Câblage 40
7.2. NETTOYAGE INCOMBANT AU TECHNICIEN SPÉCIALISÉ 40
7.2.1. Ramonage du conduit de fumée 40

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

INTRODUCTION

Cher Client,

Nous tenons à vous remercier pour la préférence que vous avez accordée aux produits MCZ, en particulier au foyer fermé de la ligne Forma.

Nous sommes convaincus que l'utilisation de ce produit vous permettra d'en apprécier la qualité, fruit d'une conception et d'essais en laboratoire soignés. Notre objectif est d'unir la technologie à la simplicité d'utilisation et, surtout, à la sécurité.

Pour un fonctionnement optimal du foyer fermé et afin de pouvoir profiter en plein de la chaleur et du sens de bien-être qui peut se répandre dans la maison, nous vous conseillons de lire avec attention la présente notice avant d'effectuer le premier allumage ; en cas de doutes ou de problèmes, nous vous invitons à vous adresser au revendeur qui sera à votre entière disposition.

Nous vous félicitons encore de votre choix et nous vous rappelons que le foyer fermé **NE DOIT JAMAIS** être utilisé par des enfants et que ces derniers devront toujours se trouver à une distance de sécurité.

Mise à jour du livret

Dans le but d'améliorer constamment ce produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes les modifications qu'il jugera utiles à la mise à jour de ce manuel.

Toute reproduction, même partielle, de ce manuel sans l'autorisation du fabricant est rigoureusement interdite.

Conservation du manuel

- Prenez soin de ce manuel et conservez-le à portée de main dans un endroit facilement accessible.
- En cas de perte ou de destruction de ce manuel, ou bien s'il se trouvait en très mauvais état, demandez une copie à votre revendeur ou directement au fabricant en spécifiant bien les références du modèle concerné.

Comment lire ce manuel

- Les paragraphes fondamentaux ou requérant une attention particulière sont imprimés en **caractère gras**.
- *"Les passages en italique"* reportent les éventuels éclaircissements supplémentaires.
- **REMARQUE** : la "REMARQUE" fournit au lecteur des informations supplémentaires concernant l'argument.

Les symboles suivants signalent des messages spécifiques que vous rencontrerez dans cette notice.

	ATTENTION : Ce symbole d'avertissement qui apparaîtra maintes fois dans cette notice souligne la nécessité de lire attentivement le passage auquel il se rapporte et l'importance de bien le comprendre car **la non observation des indications prescrites risque d'entraîner de sérieux dommages au foyer fermé et de compromettre la sécurité l'utilisateur.**
	INFORMATIONS : Ce symbole met en évidence des informations importantes pour le bon fonctionnement du foyer fermé. La non observation de ces indications compromettra la bonne utilisation du produit et les résultats ne seront pas satisfaisants.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

1. RECOMMANDATIONS ET CONDITIONS DE GARANTIE

1.1. MESURES DE SÉCURITÉ

- **L'installation, le branchement électrique, la vérification du fonctionnement et l'entretien devront être effectués exclusivement par des techniciens qualifiés et agréés.**
- **Installer le foyer fermé suivant les normes en vigueur dans la région ou le pays où celui-ci sera installé.**
- Pour un usage correct du foyer fermé et de ses systèmes, de même que pour prévenir tout accident, observez scrupuleusement les indications reportées dans la présente notice.
- Avant toute opération, l'utilisateur ou la personne s'apprêtant à intervenir sur le foyer fermé devra avoir lu et compris tout le contenu de cette notice d'instructions.
- Le foyer fermé doit être exclusivement destiné à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et donc dangereuse.
- Évaluer les conditions statiques du sol devant supporter le poids du foyer fermé et prévoir une isolation adéquate au cas où il serait réalisé avec des matériaux inflammables (par ex. : bois, moquette, plastique).
- Éviter d'installer le poêle dans des pièces ayant déjà des appareils à gaz de type B, des hottes avec ou sans extracteur, des pompes à chaleur, des conduits de ventilation collectifs.
- Éviter que, dans le local d'installation, il y ait plusieurs conduits de fumée fonctionnant ou bien la proximité d'une cage d'escalier et veiller à ce que, dans les pièces adjacentes et communicantes, il n'y ait aucun appareil qui, si utilisé en même temps que le poêle, puisse créer une dépression dans l'une des deux pièces.
- En cas d'utilisation impropre du produit, la responsabilité retombe entièrement sur l'utilisateur final et dégage la société MCZ de toute responsabilité civile et pénale.
- Toute manipulation du foyer fermé et tout remplacement non autorisé de pièces détachées d'origine peut compromettre la sécurité de l'opérateur et dégage la société MCZ de toute responsabilité civile et pénale.
- Certaines surfaces du foyer fermé sont très chaudes (porte, poignée, vitre). Il faut par conséquent éviter de toucher celles-ci sans être protégé de manière adéquate par des vêtements ou des accessoires prévus à cet effet tels que des gants thermiques ou des systèmes d'actionnement type "main froide"
- Expliquer scrupuleusement ces dangers aux personnes âgées, aux handicapés et plus particulièrement aux enfants, en veillant toujours à ce qu'ils ne s'approchent pas du foyer fermé allumé.
- Une installation erronée ou un mauvais entretien (c'est-à-dire non conformes aux prescriptions de cette notice) peuvent procurer des dommages matériels et corporels aux personnes, aux animaux et aux choses. Dans ce cas la société MCZ décline toute responsabilité civile ou pénale.

1.2. RECOMMANDATIONS OPÉRATIONNELLES

- Éteindre le foyer fermé en cas de panne ou de mauvais fonctionnement.
- Ne pas positionner de matériau inflammable à moins de 150 cm de la vitre du foyer fermé.
- En cas de tirage faible du conduit de fumée (avec mauvais temps, faibles conditions d'installation), faire partir avec décision la flamme en gardant la porte légèrement ouverte et une fois la porte fermée, maintenir toujours le registre complètement ouvert, utiliser du bois sec et de petite taille. Si les problèmes de combustion persistent, appeler un technicien spécialisé.
- Installer le foyer fermé dans des pièces adéquates aux mesures anti-incendie, équipées de tous les raccordements aux différents réseaux d'alimentation (air, eau et électricité) et d'évacuation des fumées.
- Ne pas allumer le feu avec des substances inflammables.

INFORMATIONS :

- Pour tout problème, s'adresser au revendeur ou à un personnel qualifié et agréé par MCZ. Pour les réparations, toujours exiger des pièces détachées d'origine.
- Utiliser exclusivement le combustible déclaré par MCZ.
- Contrôler et nettoyer régulièrement le conduit d'évacuation des fumées conformément à la norme en vigueur dans le pays d'installation
- Au cas où se vérifierait un incendie du conduit de fumée, garder toujours fermés la porte du foyer fermé et le registre de l'air comburant. Appeler les autorités compétentes.
- Conserver avec soin ce livret d'instructions car il devra accompagner le foyer fermé pendant toute sa durée de vie. Si vous devez vendre ou

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

transporter votre poêle dans un autre endroit, assurez-vous que cette notice l'accompagne.

- En cas de perte, demandez-en un autre exemplaire à votre revendeur agréé ou à la société MCZ.

1.3. CONDITIONS DE GARANTIE

La société MCZ garantit ce produit, **à l'exclusion des éléments sujets à une usure normale** comme reporté ci-dessous, pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat du foyer fermé, à condition que le certificat de garantie soit validé par une pièce justificative contenant le nom du revendeur et la date de vente, que ledit certificat de garantie dûment rempli soit expédié dans les 8 jours et que le produit soit installé et testé par un technicien agréé et suivant les instructions précises reportées dans la notice d'instructions.

On entend par garantie le remplacement ou la réparation gratuite **de parties ou de pièces d'origine reconnues défectueuses pour vice de fabrication**.

1.3.1. Limites de garantie

La garantie ne couvre pas les composants électriques pour lesquels la période de garantie est fixée à 1 an à compter de la date d'achat justifiée comme indiqué ci-dessus. La garantie ne couvre pas les parties sujettes à une usure normale telle que les : **joints, vitre et toutes les parties amovibles du foyer.**

Les pièces remplacées seront couvertes pendant toute la période de garantie restante.

En particulier les vitres sont garanties jusqu'au moment où le poseur agréé MCZ en atteste la parfaite intégrité une fois la mise en œuvre terminée.

1.3.2. Exclusions

La garantie ne couvre pas les parties qui s'avèrent défectueuses suite à négligence, mauvais entretien ou installation non conforme aux prescriptions de la société MCZ (voir les chapitres correspondants dans ce manuel d'instructions).

La société MCZ décline toute responsabilité pour les dommages matériels et corporels éventuellement causés, directement ou indirectement, aux personnes, aux animaux ou aux choses suite à la non observation des prescriptions reportées dans cette notice et, plus particulièrement de celles qui concernent les directives relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, adressez-vous à votre revendeur et/ou à l'importateur de votre région.

Les dommages causés par le transport et/ou par des manœuvres de déplacement du foyer fermé sont exclus de la garantie.

En ce qui concerne l'installation et l'utilisation du produit, se référer exclusivement à la notice d'instructions fourni avec l'appareil.

La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par des manipulations de l'appareil, des agents atmosphériques, des calamités naturelles, des décharges électriques, l'incendie, des défauts de l'installation électrique ou un entretien incorrect ou inexistant par rapport aux instructions du fabricant.

DEMANDE D'INTERVENTION

La demande d'intervention devra être faite au revendeur qui fera suivre l'appel au service d'assistance technique MCZ.

La société MCZ décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre ou de modifications de l'appareil et de ses accessoires, non préalablement autorisées.
Pour tout remplacement de pièces détachées, n'utiliser que des pièces détachées d'origine MCZ.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2. INSTALLATION SUIVANT LA NORME UNI 10683

2.1. LIEU D'INSTALLATION

Pour un correct fonctionnement du foyer fermé et pour une bonne distribution de la chaleur, l'unité doit être installée dans un endroit où l'air nécessaire à la combustion peut arriver (disponibilité d'environ 60 m^3/h) conformément à la norme pour l'installation, ainsi qu'aux normes nationales en vigueur.

Le volume de la pièce ne doit pas être inférieur à 60 m^3.

L'air doit arriver à travers des ouvertures permanentes pratiquées dans les murs (à proximité du foyer fermé) qui donnent sur l'extérieur, avec une section minimale de 360 cm^2.

Ces amenées d'air (prises d'air) doivent être réalisées de manière à ne subir aucune obstruction.

L'air peut également être prélevé dans des pièces adjacentes à celles que l'on souhaite ventiler à condition que celles-ci soient dotées d'une prise d'air extérieure et qu'elles ne soient utilisées ni comme chambre à coucher ni comme salle de bains ou qu'il n'existe aucun risque d'incendie comme par exemple dans le cas de garage, remise de bois ou dépôt de matériaux inflammables, et ceci dans le respect des prescriptions des normes en vigueur.

- **L'installation du foyer fermé dans les chambres à coucher, les salles de bains ou dans une pièce équipée d'un autre appareil de chauffage (cheminée, poêle, etc.) sans arrivée d'air indépendante est interdite.**
- **Il est interdit d'installer le foyer fermé dans une pièce dont l'atmosphère est explosive.**
- **Le sol de la pièce où sera installé le foyer fermé doit être aménagé de manière adéquate pour pouvoir supporter la charge au sol de celui-ci.**
- **En cas de sol en bois (parquet) prévoir une plaque de sol conforme aux normes nationales en vigueur pour le protéger.**
- **Si les murs ne sont pas de nature inflammable, installer le foyer fermé en laissant un espace d'au moins 5 cm entre le mur et le dos du foyer fermé.**

2.2. PRÉCAUTIONS

L'installation du foyer fermé doit être effectuée dans un lieu adéquat permettant les normales opérations d'ouverture et d'entretien ordinaire.

La pièce doit :

- être adaptée aux conditions environnantes de fonctionnement
- être équipée d'un réseau d'alimentation électrique à 230 50 Hz
- disposer d'un système approprié pour l'évacuation des fumées
- être dotée d'une aération extérieure
- être équipée de disjoncteur et de mise à la terre conformes aux normes UE

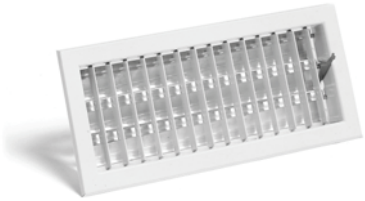
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

IMPORTANT !

- **L'installation et le montage du foyer fermé doivent être effectués par un personnel qualifié.**
- **Le foyer fermé doit être raccordé à un conduit de fumée ou un conduit vertical pouvant évacuer les fumées au point le plus haut de l'habitation.**
- **Le foyer fermé doit être raccordé à un conduit de fumée ou à un conduit vertical intérieur ou extérieur, conformément aux normes en vigueur.**
- **Les fumées dérivent de la combustion du bois et pourraient donc salir les murs si elles sortent trop près de ceux-ci.**
- **Avant d'installer le foyer fermé, prévoir une ouverture pour la prise d'air extérieure.**

2.3. RACCORDEMENT À LA PRISE D'AIR EXTÉRIEURE

Il est indispensable qu'une quantité d'air frais au moins égale à celle requise par la normale combustion de l'appareil et par la ventilation puisse arriver dans la pièce où le foyer fermé est installé. Cette aération peut être réalisée aussi bien au moyen d'ouvertures permanentes pratiquées dans les murs de la pièce qui donnent sur l'extérieur qu'avec des pièces aérées conformément à la norme UNI 10683.



Ceci peut avoir lieu au moyen d'ouvertures permanentes pratiquées dans les murs du local à ventiler donnant vers l'extérieur avec une section libre de 360 cm². (ouverture de 22 cm de diamètre ou rectangulaire de 20x18cm), protégée par une grille à l'intérieur et à l'extérieur.

La prise d'air doit également :

- communiquer directement avec la pièce où le foyer fermé est installé.
- être protégée par une grille métallique anti-insectes ou une protection adéquate à condition que celle-ci n'en réduise pas la section minimale
- être installée de manière à ne pas pouvoir s'obstruer.
- en cas de canalisations, jusqu'à 3,5 ml augmenter la section d'environ 5% tandis que pour les mesures supérieures augmenter de 15%.

Se rappeler que les grilles d'aération reportent toujours la section utile en cm^2 sur un côté de celle-ci. Lors du choix de la grille et des dimensions du trou, vérifier que la section utile de la grille soit supérieure ou égale à la section demandée par MCZ pour le fonctionnement du produit.

Il n'est pas obligatoire de raccorder directement l'amenée d'air au foyer fermé, mais la section susmentionnée devra assurer, quoi qu'il en soit, une arrivée d'air d'environ 50 m³/h dans la pièce. Voir la norme UNI 10683 REV.

IMPORTANT !

L'arrivée de l'air peut également provenir d'un local adjacent à celui utilisé pour l'installation du poêle à condition qu'elle s'effectue librement à travers des ouvertures permanentes communiquant avec l'extérieur. Éviter des prises d'air communiquant avec des locaux comme chaufferie, garage, cuisine ou salle de bain.

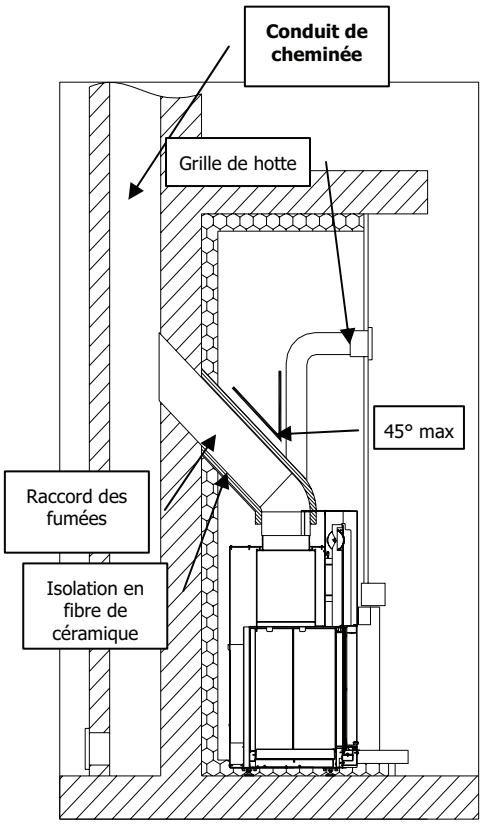
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2.4. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE

Le raccordement au conduit de fumée est une opération très importante qui doit être effectuée avec soin et attention car, en cas d'anomalie ou d'erreur de fabrication, il sera très difficile d'y remédier et de le modifier sans endommager la contre-hotte. En outre, le raccordement se trouve dans une zone de la cheminée où les températures sont très élevées. Il est donc très important d'utiliser des matériaux résistant à la chaleur mais aussi à l'acidité des fumées produites par la combustion.

Avant de commencer les travaux, il est nécessaire de faire attention aux points suivants :

- Le raccordement doit avoir une inclinaison maximale de 45° et ceci afin d'éviter des dépôts excessifs de condensats produits lors de l'allumage et/ou de créosote et, en outre, d'éviter le ralentissement de l'évacuation des fumées.
- **Les raccords doivent être métalliques, soit en acier inox 316 avec une épaisseur minimale de 10/10 soit en acier aluminé avec une épaisseur minimale de 20/10. Il est interdit d'utiliser des tubes flexibles en acier inox ou en aluminium parce qu'ils pourraient compromettre la sécurité du raccordement et qu'ils ont tendance à se fendre et à se relâcher en causant des sorties de fumée.**
- Les éléments raccordés doivent être parfaitement scellés.
- L'élément de raccordement au conduit de fumée ne doit être ni trop long pour éviter toute obstruction ni trop court pour éviter toute sortie des fumées.



Exemple de raccord du foyer fermé

Si vous utilisez des raccords métalliques, il est indispensable qu'ils soient isolés avec des matériaux adéquats tels que des matelas de calorifugeage en fibre céramique afin d'éviter toute détérioration des murs et de la contre-hotte décorative.

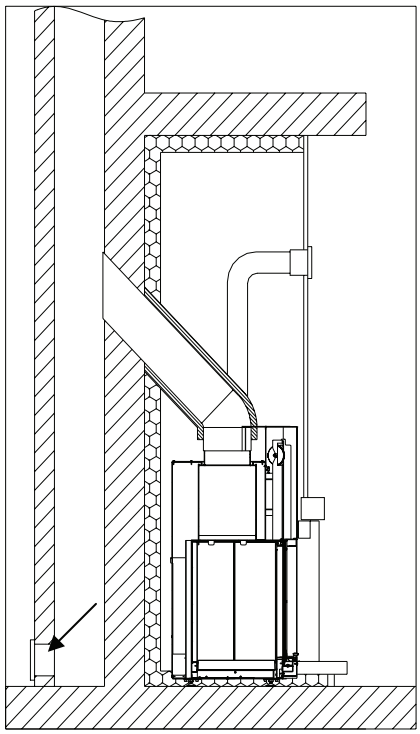
IMPORTANT !

Toute majoration de la section du raccord doit être effectuée directement sur la hotte du foyer fermé et non pas le long du conduit de fumée.

2.5. CONDUIT DE FUMÉE

Le conduit de fumée étant **l'élément fondamental** pour l'élimination des fumées, il devra donc avoir les caractéristiques suivantes :

- être imperméable et thermiquement isolé ;
- être réalisé avec des matériaux résistant à la chaleur, à l'action des produits de la combustion et des condensats ;
- Avoir une forme verticale avec des dévoiements de l'axe ne dépassant pas 45° et sans étranglements.
- Respecter les exigences indiquées dans le tableau technique telles que la section intérieure du conduit et la hauteur.
- Avoir une section intérieure de préférence circulaire.
- S'il est préexistant et qu'il a déjà été utilisé pour d'autres appareils de chauffage, le ramoner.

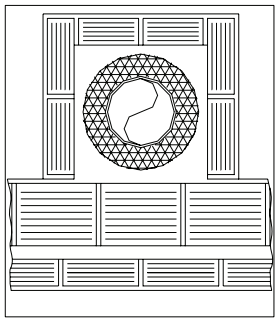


Représentation typique d'un conduit de fumée correctement exécuté avec, au pied du tronçon vertical extérieur, l'installation d'une chambre de dépôt avec porte hermétique pour recueillir et décharger les matériaux solides produits par la combustion.

Le conduit de fumée a une importance capitale pour le bon fonctionnement et la sécurité de votre foyer fermé.

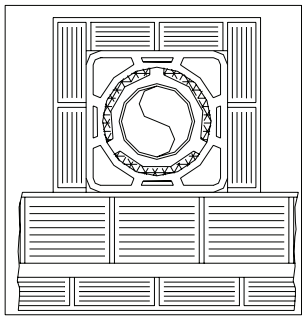
Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

2.5.1. Exemples de conduit de fumée



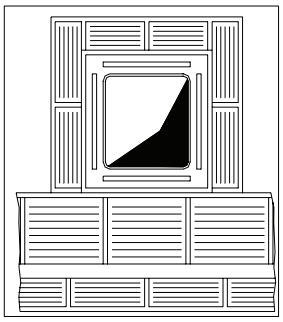
Conduit de fumée en acier inox AISI 304 doté d'une double chambre isolée avec de la fibre de céramique ou équivalent résistant à 400°C.

PARFAITE



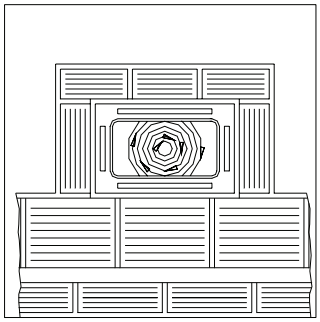
Conduit de fumée en boisseau réfractaire avec double chambre isolée et chemise extérieure en béton allégé avec un matériau alvéolaire de type argile.

BONNE



Conduit de fumée traditionnel en argile à section carrée avec des parties vides isolantes.

BONNE



Eviter les conduits de fumée avec une section intérieure rectangulaire dont la longueur est le double de la largeur comme, par exemple, 20x40 ou 15x30.

Pour les conduits de fumée à section carrée ou rectangulaire les côtés intérieurs doivent être arrondis avec un rayon non inférieur à 20 mm. Pour la section rectangulaire le rapport entre dimensions intérieures doit être de ≤1,5.

La section du conduit de fumée préconisée en fonction de sa longueur est indiquée dans le tableau ci-dessous :

Hauteur (m)	Section utile (cm²)
Jusqu'à 5 m	900 (30x30 cm ou ∅ 30 cm)
Plus de 5 m	625(25x25 cm ou ∅ 25 cm)

N.B. *Une section trop petite ou trop grande provoque une diminution du tirage et risque de compromettre l'isolation.*

Pour des sections particulières ou des variations de section ou de dévoiement, il faudra vérifier le fonctionnement du système d'évacuation des fumées suivant la norme UNI 9615.

Il est conseillé d'équiper le conduit de fumé d'une chambre de dépôt des matériaux solides avec porte hermétique, à installer juste au-dessous du canal de fumée de manière à pouvoir facilement y accéder.

IMPORTANT !

Au cas où vous auriez des doutes en ce qui concerne les prestations de votre conduit de fumée et où les dimensions de celui-ci seraient différentes de celles recommandées, il est vivement conseillé de faire effectuer par un technicien agréé MCZ, une inspection des lieux et une mesure instrumentale des prestations du conduit de fumée (mesure avec micromanomètre)

MCZ s.p.a. décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement du foyer fermé imputable à un conduit de fumée mal dimensionné et ne répondant pas aux exigences requises dans le tableau technique.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

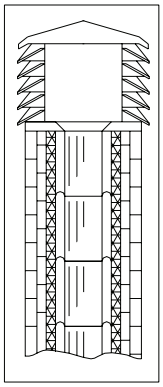
2.6. SORTIE DE TOIT

Souvent, si elle est sous-évaluée, elle représente l'empêchement terminal au bon fonctionnement du "système conduit".

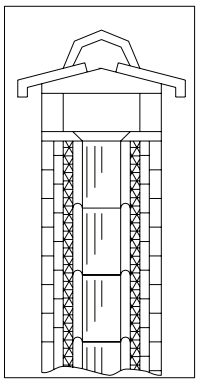
Le tirage du conduit de fumée dépend également de sa sortie de toit.

Il est donc indispensable que, si elle est réalisée de manière artisanale, le développement des quatre sections de la bouche mesurent **plus de deux fois la section intérieure du conduit de fumée.**

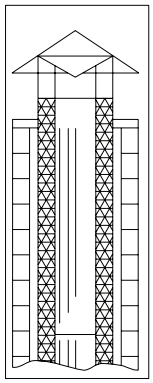
Puisqu'elle doit toujours dépasser le faîte, la sortie de toit sera exposée aux intempéries (vent). Il est donc recommandé d'installer une sortie de toit de type industrielle.



Sortie de toit industrielle, à éléments superposés préfabriqués, permettant une excellente élimination des fumées.



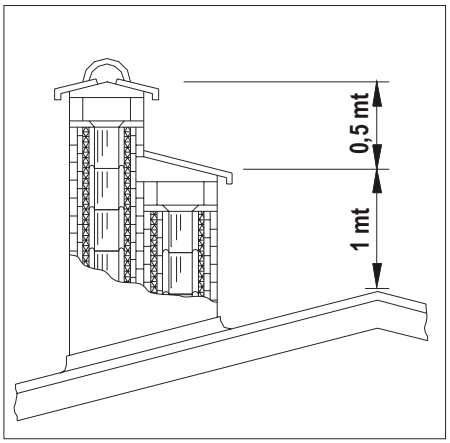
Sortie de toit traditionnelle artisanale. La juste section de la bouche doit correspondre à 2 fois minimum la section intérieure du conduit de fumée - le rapport idéal est 2 fois et demie -.



Sortie de toit pour conduit de fumée en acier avec cône intérieur du déflecteur des fumées.

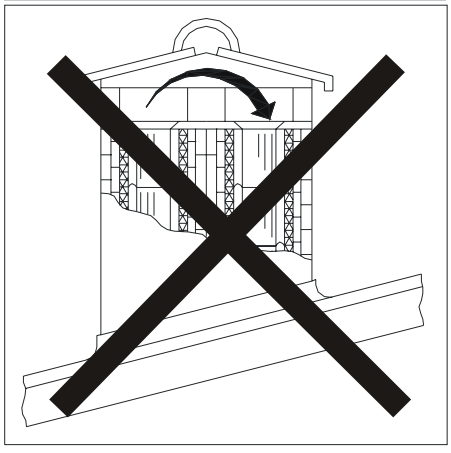
La sortie de toit doit répondre aux exigences suivantes :

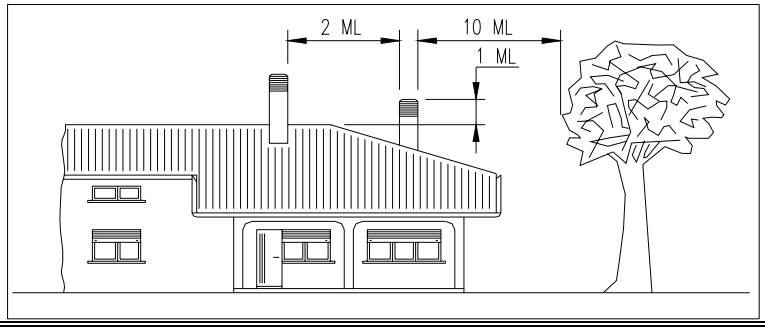
- avoir une section intérieure équivalente à celle du conduit de fumée.
- avoir une section utile de sortie non inférieure au double de la section intérieure du conduit de fumée.
- être réalisée de manière à ce que tout corps étranger (pluie, neige ou autre) ne pénètre dans le conduit de fumée.
- être positionnée de manière à assurer une adéquate dispersion des fumées et, dans tous les cas, en-dehors de la zone de reflux où il se forme plus facilement des contre-pressions.



En cas de conduits de fumée jointifs, la sortie de toit de la combustibilité solide ou celle de l'étage supérieur devra dépasser d'au moins 50 cm les autres sorties de toit afin d'éviter des transferts de pression entre conduits jointifs.

La sortie de toit ne doit pas avoir d'obstacles dans les 10 ml qui l'entourent comme par exemple murs, pans de toit ou arbres. Dans le cas contraire, la surélever d'au moins 1 ml par rapport à l'obstacle et, dans le cas d'autres sorties de toit à proximité, les espacer d'au moins 2 ml. Dans tous les cas, la sortie de toit doit dépasser le faîte d'au moins 1 ml.

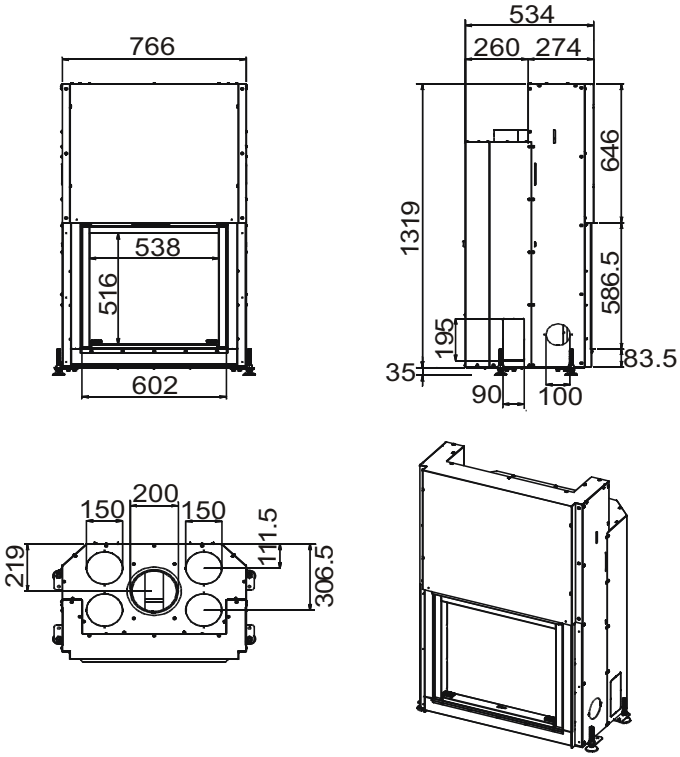




Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

3. DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FORMA PURO 65



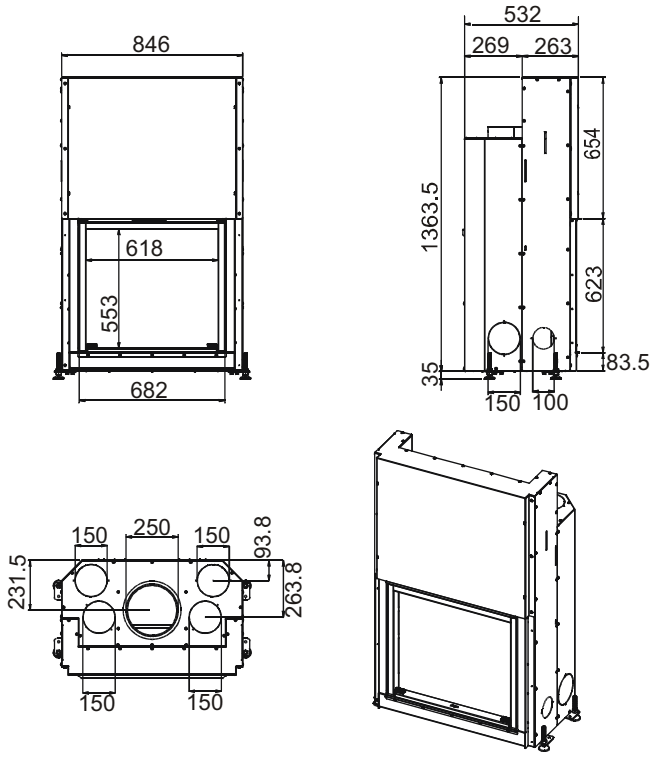
Caractéristiques techniques	
Type de combustible	Bois
Consommation horaire	2,9 kg/h (chargement 2,4 kg in 50min)
Puissance calorifique nominale	kW 10,5 Kcal 9030
Rendement	83,4%
Volume de chauffe *	226/40-258/35- 301/30
Tirage minimum	8 Pa / 0,08 mbar
Température des fumées	260 °C
Sortie de fumées	Ø 20 cm
Dimensions du foyer	55x35 h59
Poids net	235 Kg
Prise d'air extérieur comburant	cm² 100
Émission de CO dans les fumées (13 %O_2)	0,12 %
Débit massique des fumées	13,5 g/s
Conduit de cheminée	
Jusqu'à 5 m	30x30 cm Ø30
Plus de 5 m	25x25 cm Ø25

Notes

Le poêle est un appareil à combustion intermittente

* Données pouvant varier en fonction du combustible utilisé

FORMA PURO 75



Caractéristiques techniques	
Type de combustible	Bois
Consommation horaire	3,1 kg/h (chargement 2,6 kg in 50min)
Puissance calorifique nominale	kW 11,1 Kcal 9546
Rendement	83,4%
Volume de chauffe *	239/40-273/35- 318/30
Tirage minimum	8 Pa / 0,08 mbar
Température des fumées	270 °C
Sortie de fumées	Ø 25 cm
Dimensions du foyer	63x35 h62
Poids net	248 Kg
Prise d'air extérieur comburant	cm² 100
Émission de CO dans les fumées (13 %O_2)	0,12 %
Débit massique des fumées	13,5 g/s
Conduit de cheminée	
Jusqu'à 5 m	30x30 cm Ø30
Plus de 5 m	25x25 cm Ø25

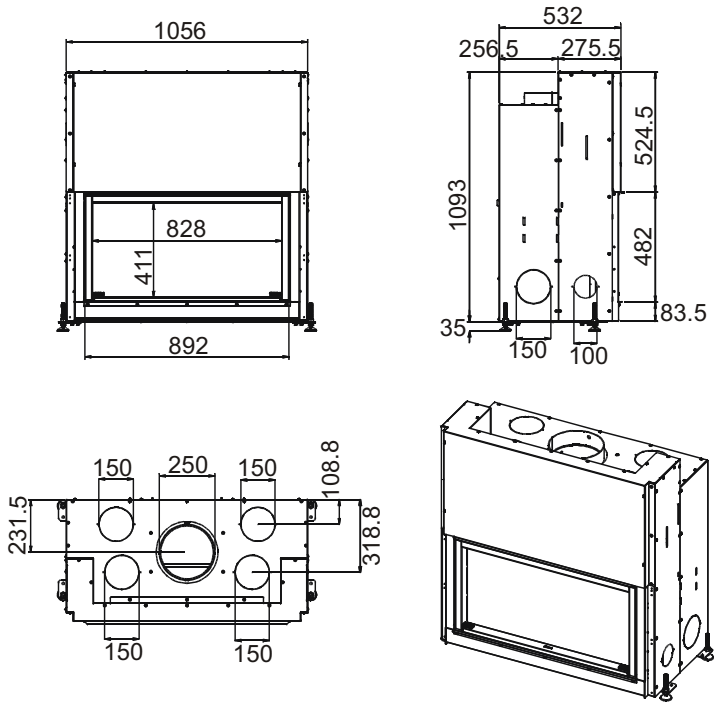
Notes

Le poêle est un appareil à combustion intermittente

* Données pouvant varier en fonction du combustible utilisé

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

FORMA PURO 95



Caractéristiques techniques

Type de combustible	Bois
Consommation horaire	3,2 kg/h (chargement 2,7 kg in 50min)
Puissance calorifique nominale	kW 12,3 Kcal 10578
Rendement	86,6%
Volume de chauffe *	264/40-302/35- 353/30
Tirage minimum	8 Pa / 0,08 mbar
Température des fumées	280 °C
Sortie de fumées	Ø 25 cm
Dimensions du foyer	84x35 h48
Poids net	268 Kg
Prise d'air extérieur comburant	Cm² 100
Émission de CO dans les fumées (13 %O_2)	0,12 %
Débit massique des fumées	13,7 g/s

Conduit de cheminée

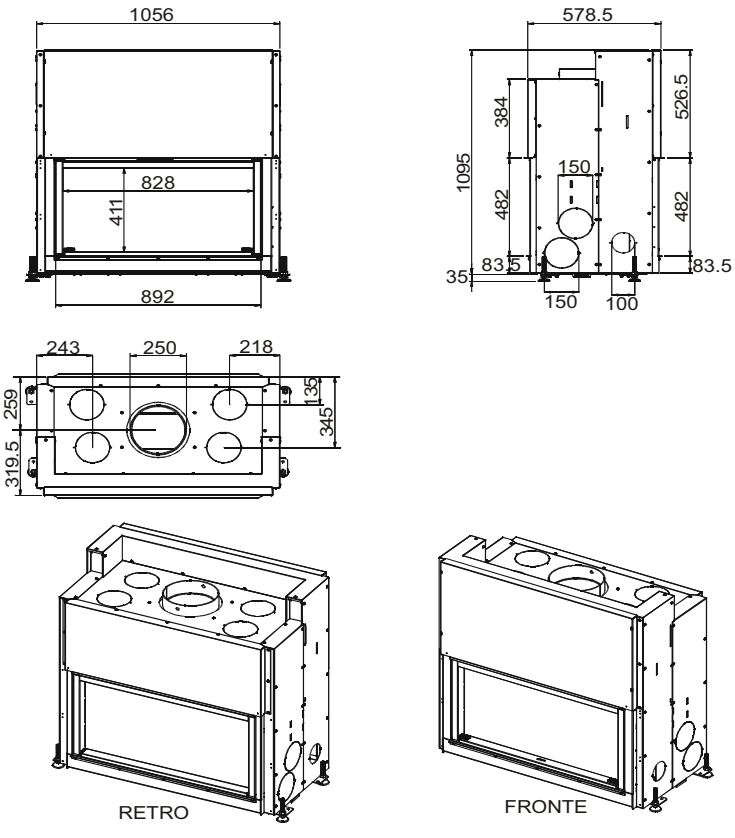
Jusqu'à 5 m	30x30 cm Ø30
Plus de 5 m	25x25 cm Ø25

Notes

Le poêle est un appareil à combustion intermittente

* Données pouvant varier en fonction du combustible utilisé

FORMA B95



Caractéristiques techniques

Type de combustible	Bois
Consommation horaire	3 Kg/h (chargement 2,5 kg in 50min)
Puissance calorifique nominale	kW 10,2 Kcal 8772
Rendement	82,7%
Volume de chauffe *	219/40-251/35- 292/30
Tirage minimum	8 Pa / 0,08 mbar
Température des fumées	260 °C
Sortie de fumées	Ø 25 cm
Dimensions du foyer	84x35 h48
Poids net	268 Kg
Prise d'air extérieur comburant	Cm² 100
Émission de CO dans les fumées (13 %O_2)	0,23 %
Débit massique des fumées	13,7 g/s

Conduit de cheminée

Jusqu'à 5 m	30x30 cm Ø30
Plus de 5 m	25x25 cm Ø25

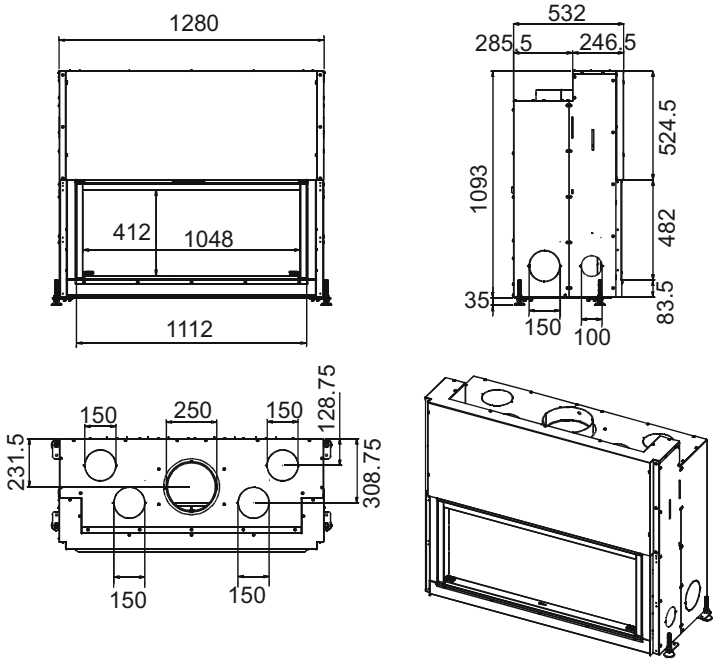
Notes

Le poêle est un appareil à combustion intermittente

* Données pouvant varier en fonction du combustible utilisé

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

FORMA PURO 115



Caractéristiques techniques

Type de combustible	Bois
Consommation horaire	3,6 kg/h (chargement 3 kg in 50min)
Puissance calorifique nominale	kW 13,5 Kcal 11610
Rendement	86,6%
Volume de chauffe *	290/40-332/35- 387/30
Tirage minimum	8 Pa / 0,08 mbar
Température des fumées	290 °C
Sortie de fumées	Ø 25 cm
Dimensions du foyer	106x35 h48
Poids net	308 Kg
Prise d'air extérieur comburant	Cm² 100
Émission de CO dans les fumées (13 %O_2)	0,12 %
Débit massique des fumées	13,7 g/s

Conduit de cheminée

Jusqu'à 5 m	30x30 cm Ø30
Plus de 5 m	25x25 cm Ø25

Notes

Le poêle est un appareil à combustion intermittente

* Données pouvant varier en fonction du combustible utilisé

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4. INSTALLATION ET MONTAGE

IMPORTANT !

Le foyer fermé doit être posé et raccordé au conduit de fumée exclusivement par un technicien spécialisé, de manière à satisfaire à la règlementation locale ou nationale.

L'installation doit, quoi qu'il en soit, être effectuée conformément à la norme UNI 10683.

Lorsque vous déballez votre foyer fermé, **vérifier que toutes ses parties fonctionnent parfaitement et qu'il na pas été endommagé au cours du transport. Tout dommage doit être immédiatement signalé au transporteur ou au revendeur.**

Si le foyer fermé est installé dans un lieu difficilement accessible, enlever les éléments intérieurs qui composent le foyer pour qu'il soit moins lourd à porter. Veiller cependant à remonter tels éléments correctement et à faire effectuer telle opération par un personnel spécialisé**.**

MCZ décline toute responsabilité si la recommandation susmentionnée n'est pas respectée.

4.1. PRÉPARATION ET DÉBALLAGE

Ouvrir l'emballage, dégager le foyer fermé de la palette et l'installer à l'emplacement choisi en veillant à ce que ce dernier soit conforme aux indications prescrites.

Exemple d'emballage du foyer fermé

Le foyer fermé doit toujours être manutentionné en position VERTICALE et exclusivement à l'aide d'un chariot. Ne pas faire traîner le corps du foyer, ceci pourrait endommager les pieds de support.

Veillez à ce que la porte et la vitre ne subissent pas de chocs mécaniques qui en compromettent l'intégrité.

La manutention des produits doit s'effectuer avec prudence. Si possible, déballer le foyer fermé près de l'endroit où il sera installé.

Les matériaux qui composent l'emballage ne sont ni toxiques ni nocifs. Ils ne requièrent donc aucun procédé d'élimination particulier.

Par conséquent, le stockage, l'élimination et le recyclage éventuel devront être effectués par l'utilisateur final, conformément aux lois relatives en vigueur.

4.2. CHOIX DE LA MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT

IMPORTANT !

Avant de commencer l'installation, il faudra choisir le système à adopter.

FORMA a la possibilité de distribuer l'air chaud selon la méthode de la **CONVECTION NATURELLE (COMFORT AIR VN)** ou de la **CONVECTION FORCÉE (COMFORT AIR VF)** au moyen d'un kit de ventilation forcée composé de ventilateur.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.2.1. Convection naturelle (VN)

Si vous optez pour ce système, l'installateur **devra enlever les demi-plaques** situées sur les côtés et sur le fond du monobloc (comme représenté sur *figure 1*) afin de faciliter l'échange thermique et la circulation de l'air.

Les demi-plaques supérieures ont une forme circulaire Ø 150 mm et au moins d'entre elles doivent être ouvertes et canalisées pour une correcte diffusion de l'air chaud.

Pour ouvrir les demi-plaques, il suffit de battre avec un marteau en caoutchouc sur celles déjà précoupées et les enlever du corps du monobloc.

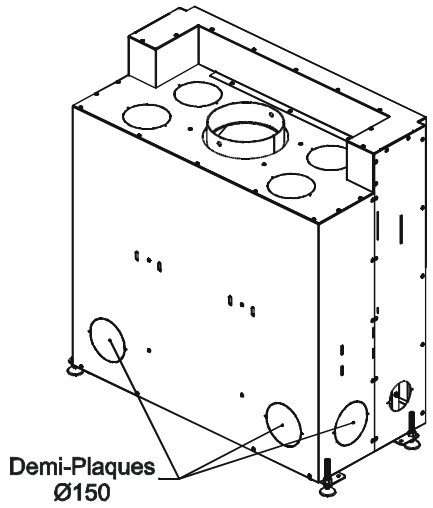


Figure 1 – Demi-plaques ligne Forma

4.2.2. Convection forcée (COMFORT AIR VF)

Si ce système est adopté, acheter le Kit Confort Air en option et suivre ce qui est indiqué au *paragraphe 5.3 "Installation du kit comfort air".*

4.3. DÉBLOCAGE DES CONTREPOIDS

Le foyer fermé est livré avec les contrepoids de coulissement bloqués pour éviter que durant le transport et l'emplacement de dangereux contre-coups endommagent les parties intéressées par le coulissement ou la porte et la vitre en vitrocéramique.

Pour débloquer les contrepoids et donc la porte, enlever les vis comme indiqué à la *figure 2* des deux côtés du foyer fermé.

Enlever les vis de fixation des contrepoids uniquement après avoir positionné le foyer fermé et pour contrôler que la vitre soit intacte.

NE PAS DÉPLACER LE FOYER FERMÉ SANS LES VIS DE FIXATION DES CONTREPOIDS

Les dommages dus à la non-observation de cette règle sont à la charge du client ou de qui que ce soit.

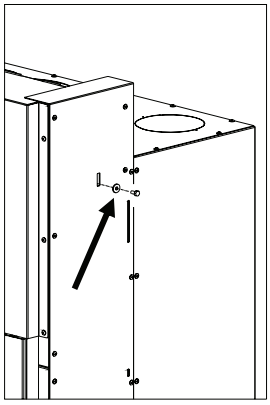


Figure 2 – Vis de blocage des contrepoids

4.4. EMPLACEMENT

Le foyer fermé FORMA peut être positionné aussi bien en angle que le long d'une paroi. Il est possible de les personnaliser avec les habillages MCZ ou bien de les construire durant la mise en œuvre avec des matériaux résistants aux températures élevées

Les foyers fermés sont des corps autoportants qui simplifient la mise en œuvre et qui ne nécessitent d'aucun soutien supplémentaire.

Afin de faciliter le déplacement du monobloc jusqu'au lieu où il doit être installé, MCZ fournit quatre roulettes pivotantes qui, une fois montées, rendent le déplacement du foyer fermé pratique et peu fatigant.

Les quatre roulettes que vous trouverez à l'intérieur de la bouche du foyer avec le reste des éléments fournis doivent être montées sur les trous prévus à cet effet, situés près des trous pour le montage des pieds de réglage. Une fois positionné le foyer fermé, les roulettes doivent être soulevées du sol ou retirées, de manière à ce que le monobloc soit stable sur le sol.

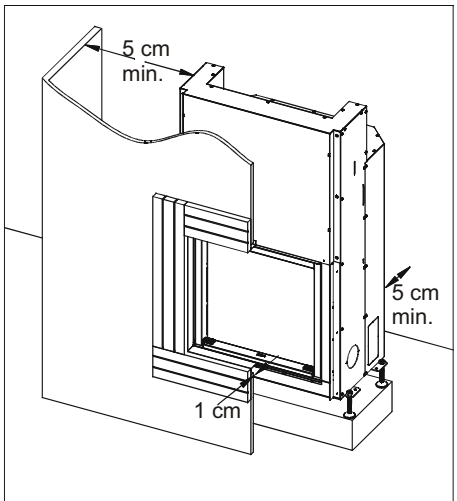


Figure 3a – Distances du corps du foyer des parois et de l'habillage

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Évaluer toujours les conditions statiques du sol devant supporter l'appareil et laisser toujours un vide d'air minimum de 5 cm entre l'appareil et les murs d'adossement.

Effectuer le montage à blanc de la sole foyère de l'**habillage en laissant une ouverture de 1 cm** pour l'isolation. *(Figure 3a)*

En cas d'installation près de matériau inflammable, respecter certaines mesures minimales de sécurité : (Figure 3c)

- **A = 100 mm (distance des parois latérales et arrière)**
- **B = 80 mm (hauteur du sol)**

Si le foyer fermé est installé sur un sol ou bien à proximité de parois inflammables, il est conseillé de réaliser une isolation adéquate.

Les bouches de sortie d'air chaud doivent être positionnées à au moins 300 mm de distance d'autres matériaux. (ex. rideaux)

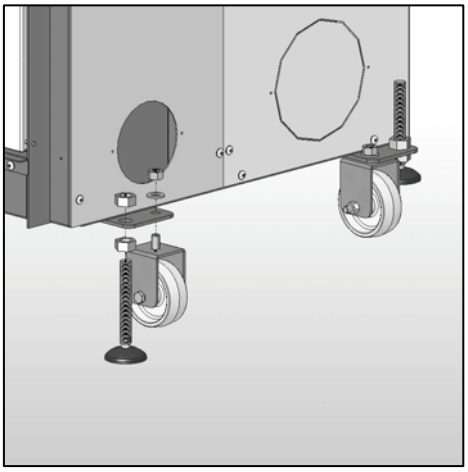


Figure 3b – Points de montage des roulette set des pieds

4.5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ET MISE À NIVEAU

Le foyer fermé Forma Puro est équipé de pieds de réglage qui sont vissés au monobloc,**uniquement après avoir déterminé la position précise de celui-ci,** et qui ont pour but de distancier opportunément le monobloc du sol, de régler le niveau de la dalle foyère du foyer fermé et de permettre un réglage d'environ 10 cm.

Pour soulever le foyer fermé de plus de 10 cm, il est nécessaire de créer une surélévation maçonnée sur laquelle poser le produit. **Dans tous les cas ne pas éliminer les pieds indispensables pour la mise à niveau. Le retrait des pieds est considéré comme modification structurelle et annule la garantie.**

Le réglage de la mise à niveau du foyer fermé est une opération indispensable pour le correct coulissement de la porte du foyer.

En cas de sol en matériau inflammable, la partie inférieure du foyer fermé doit être à au moins 8 cm du sol.

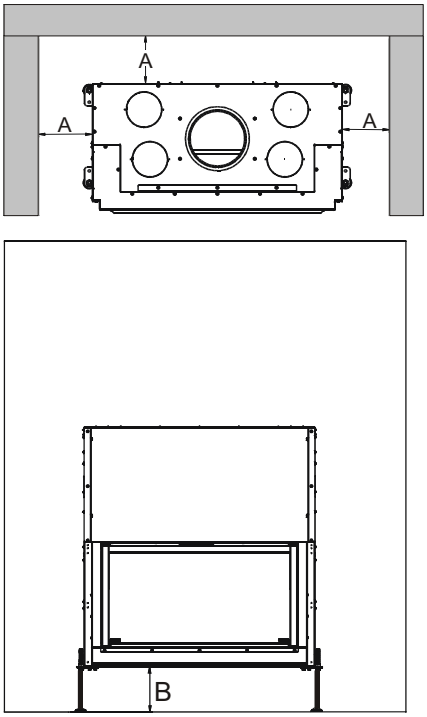


Figure 3c – Mesures de sécurité

Si le foyer fermé n'est pas mis à niveau, la porte risque de ne pas se fermer parfaitement et les contrepoids risquent de battre contre la structure causant un bruit toutes les fois que l'on soulève et baisse la porte.

CONTRÔLER PLUSIEURS FOIS LE COULISSEMENT DE LA PORTE AVANT DE FERMER LE FOYER FERMÉ AVEC L'HABILLAGE.

4.6. PRISE D'AIR EXTÉRIEURE ET INTÉRIEURE

4.6.1. Entrée air de combustion.

Le foyer fermé FORMA PURO est prévu avec deux trous latéraux Ø 100 mm déjà ouverts, pour l'entrée de l'air nécessaire à la combustion.

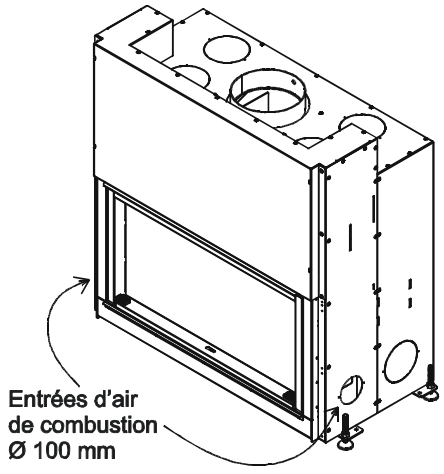


Figure 4 – Entrées air comburant.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Raccorder moyennant des brides ø100 et un tuyau flexible au moins une des entrées d'air comburant (fig. 4) à des grilles externes ou internes du local d'installation de manière à ce que le parcours soit séparé par rapport à l'air de convention naturelle ou forcée.

NE JAMAIS FERMER LES OUVERTURES D'ENTRÉE D'AIR COMBURANT

FAIRE ATTENTION DANS LES PHASES DE POSE DE L'HABILLAGE QU'AUCUN COMPOSANT DE CE DERNIER OBSTRUE LES ENTRÉES DE L'AIR

RACCORDER AU MOINS UNE DES DEUX CANALISATIONS ET LES AMENER TOUJOURS HORS DE L'HABILLAGE DU FOYER FERMÉ. SI CETTE RÈGLE N'EST PAS RESPECTÉE, LE KIT CONFORT POURRAIT ASPIRER L'AIR DESTINÉ À LA COMBUSTION

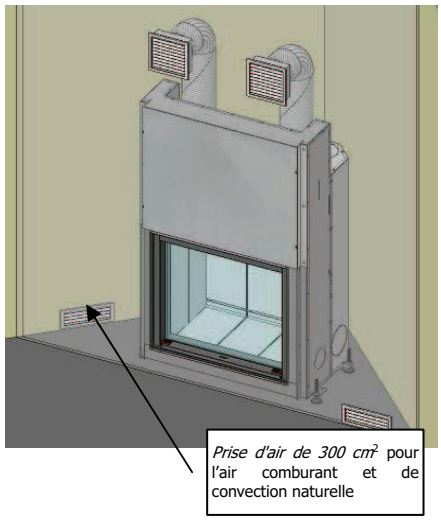


Figure 5 – Prise d'air externe comburant et de ventilation naturelle

4.6.2. Entrée de l'air pour ventilation naturelle

Si le foyer fermé est installé avec ventilation naturelle, c'est-à-dire sans électroventilateur, effectuer une prise d'air externe comburant de **300 cm²** nets à l'arrière du corps de manière à faire arriver toujours de l'air frais sous le foyer fermé. *(figure 5)*

Il est indispensable que cette disposition soit fidèlement respectée, sinon la faible quantité d'oxygène peut préjuger aussi bien la combustion que le rendement calorique du produit.

4.6.3. Entrée de l'air pour ventilation forcée

4.6.3.1. Canalisations pour kit COMFORT AIR

Si le foyer fermé est installé à ventilation forcée, c'est-à-dire en utilisant le kit Confort Air, réaliser les prises d'air et les canalisations comme suit:

Pour une correcte circulation de l'oxygène à l'intérieur de la pièce, il est préférable de prévoir une prise d'air externe A de 150 cm², de manière à pouvoir prélever de l'air propre et frais, et l'autre B à l'intérieur de la pièce où est installé le foyer fermé (celle-ci aussi de 150 cm²).

Cette modalité permet une correcte installation de l'air à l'intérieur de la pièce et un meilleur refroidissement de la structure du foyer fermé. *(Figure 6)*

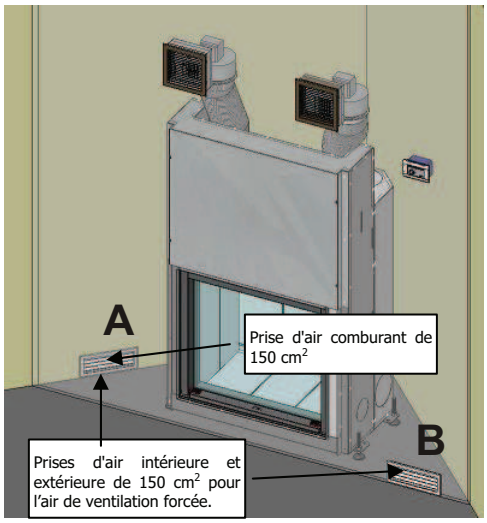


Figure 6 – Prise d'air pour canalisations pour kit confort air.

Au cas où il ne serait pas possible d'effectuer ce type de raccordement, il faut tout de même prévoir les deux prises d'air, même si celles-ci sont toutes les deux orientées à l'extérieur ou à l'intérieur.

Selon le choix, les températures de fonctionnement seront légèrement supérieures ou inférieures à la moyenne mais celles-ci ne compromettent pas le fonctionnement du produit.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

Ne pas oublier que :

- Toutes les prises d'air externes doivent être équipées de rideau de fermeture qui se commande de l'extérieur et pourvues de protection anti-insectes.
- La section de prise d'air est considérée nette, il faut donc considérer la zone sans éventuels encombrements (grilles, etc..)
- Il est nécessaire de nettoyer périodiquement les filtres ou les grilles afin de garantir le passage de l'air.
- **N'obstruer pour aucune raison les prises d'air si le foyer fermé ou le kit de ventilation fonctionne**

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

4.7. RACCORDEMENT AU CONDUIT DE FUMÉE

Il est conseillé de raccorder le foyer fermé au conduit de fumée au moyen de tubes et de coudes en acier aluminé en mesure de résister aux températures élevées atteintes dans cette partie de la cheminée et à la corrosion des fumées. Ces raccords sont disponibles sur demande avec différentes dimensions (voir notre listing) et simplifient la mise en œuvre puisqu'ils s'emboîtent l'un dans l'autre. (figure 7)

Toute majoration de la section du raccord doit être effectuée directement sous la hotte du foyer fermé et non pas le long du conduit de fumée.

Une fois l'installation terminée, il est obligatoire d'isoler le raccord des fumées avec le matelas de calorifugeage en fibre céramique ou autre matériau résistant à au moins 600°C.

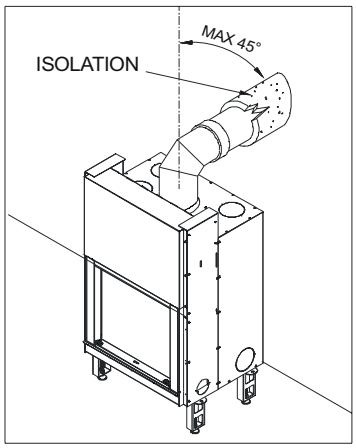


Figure 7 – Raccordement au conduit de fumée

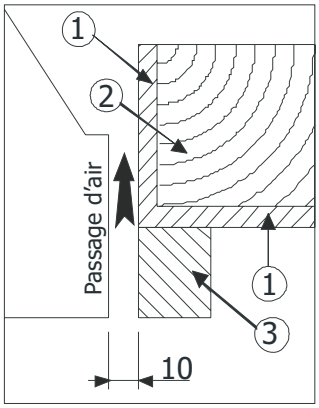
4.8. MONTAGE DE L'HABILLAGE ET DE LA CONTRE-HOTTE

AVANT DE PROCÉDER À L'HABILLAGE DU FOYER FERMÉ, LIRE LE CHAPITRE 5.2 "ESSAI DE FONCTIONNEMENT"

Le foyer fermé et les parties de l'habillage doivent être fixées entre eux **SANS ENTRER EN CONTACT AVEC LA STRUCTURE EN ACIER** pour éviter la transmission de la chaleur du marbre et/ou de la pierre et pour permettre les normales dilatations thermiques ; attention aux finitions en bois telles que poutres ou étagères.

Il est conseillé de construire la contre-hotte en placoplâtre de type ignifuge de 15/20 mm d'épaisseur avec une structure autoportante réalisée avec un profilé galvanisé afin que les éléments de l'habillage (poutres en bois ou linteaux en marbre) qui, eux, n'ont pas de structure portante, puissent facilement la supporter et **pour pouvoir facilement intervenir en cas d'anomalies et/ou d'entretiens futurs.**

Effectuer le montage à blanc de la sole foyère de **l'habillage en laissant une ouverture de 1 cm** entre le foyer fermé et la dalle foyère pour effectuer l'isolation. (Figure 8)



PROTECTION THERMIQUE DES POUTRES
1. Isolant appliquè ou à appliquer
2. Poutres on bois
3. Marbre ou autre matériau

Figure 8 – Isolation des poutres

4.9. ISOLATION DE LA POUTRE EN BOIS

La poutre en bois doit être protégée avec une isolation adéquate des parties chaudes pour prévenir le risque d'incendie ou éviter d'endommager l'habillage.*(figure 8)*

4.10. ISOLATION DU FOYER FERMÉ

Le foyer fermé doit toujours être maintenu à une certaine distance des parois et du plafond adjacents.

Si nécessaire utiliser des **matériaux isolants** pour isoler les parois en contact avec le corps du foyer, au cas où ceux-ci risqueraient d'endommager ou même de prendre feu (parois en bois, placoplâtre, etc…). *(figure 9)*

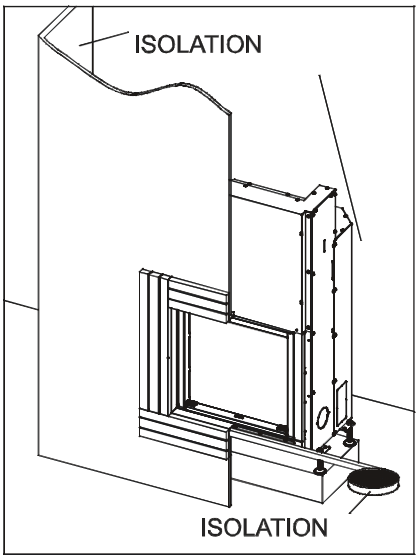


Figure 9 – Isolation du corps du foyer des parois et de l'habillage

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

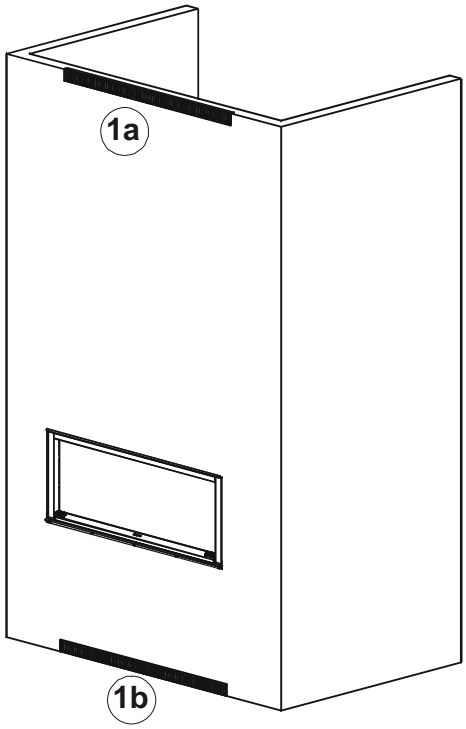
4.10.1. Bouches de ventilation de la hotte

Il est <u>obligatoire</u> d'installer les bouches de ventilation de la hotte MCZ ou dans tous les cas, des bouches en mesure de garantir la même fonctionnalité et la même section de passage d'air (voir accessoires MCZ).

MCZ décline toute responsabilité en cas de dommages à la structure ou aux composants électriques dérivant du non-respect de cet avertissement.

Pour un correct fonctionnement de la ventilation ambiante, ne pas oublier que :

- Dans la partie inférieure de l'habillage est prévue une ouverture d'entrée de l'air convective non inférieure à 400 cm^2
- Dans la partie haute est prévue une ouverture d'évacuation (outre les bouches canalisées) d'au moins 230 cm^2 afin de libérer dans l'espace ambiant la chaleur résiduelle qui s'accumule à l'intérieur de l'habillage (avec le KIT CONFORT AIR cette sortie n'est pas nécessaire, car la chaleur à l'intérieur de l'habillage est indirectement aspirée par les ventilateurs).



Outre à garantir le fonctionnement parfait du produit, ceci permettra de récupérer une partie de la chaleur de la structure qui serait perdue si elle devait rester à l'intérieur de l'habillage.

Pour une meilleure compréhension de la quantité, de la dimension et de la fonction des bouches de ventilation à installer sur l'habillage, nous reportons ci-dessous quelques configurations d'installation possibles des bouches.

1a) Grille de sortie de l'air de convection

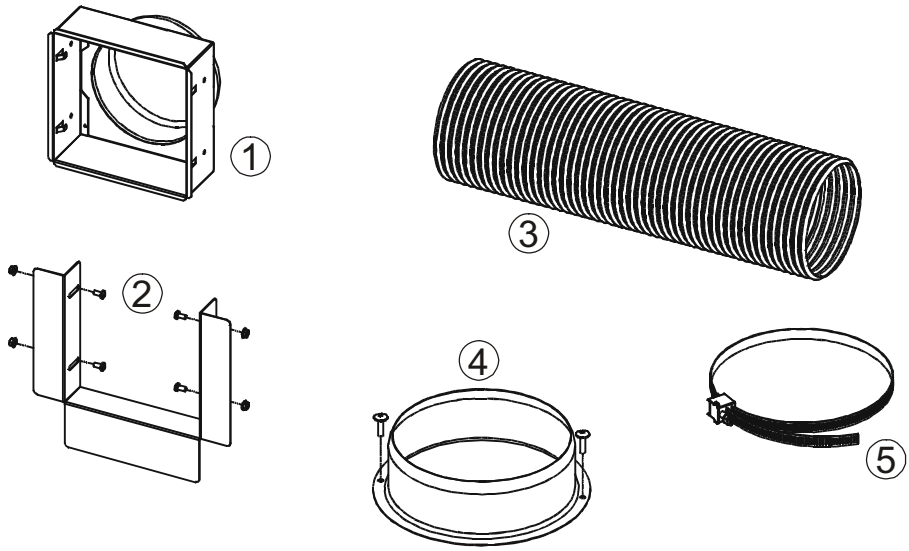
1b) Grille d'entrée de l'air de convection

Les grilles **1a** et **1b** sont indispensables pour libérer la chaleur qui se forme à l'intérieur de la hotte et leur installation **est obligatoire**, indépendamment du type d'installation ou d'habillage que l'on entend réaliser.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

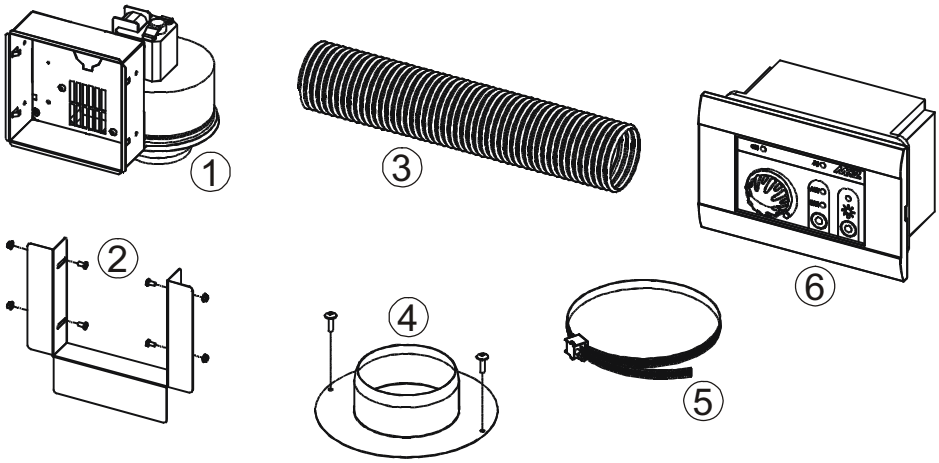
5. KIT COMFORT AIR – VENTILATION NATURELLE ET VENTILATION FORCÉE

5.1.1. Composants du Kit de Ventilation Naturelle avec et sans éclairage



1. Structure de la bouche de ventilation naturelle de base (2 pièces)
2. Groupe bride de fixation (2 pièces)
3. Tuyau flexible Ø 150 L=1,5 m (2 pièces)
4. Bride Ø 150 (2 pièces)
5. Collier de serrage du tuyau D.60-170 (4 pcs)

5.1.2. Composants du Kit de Ventilation Forcée avec et sans éclairage

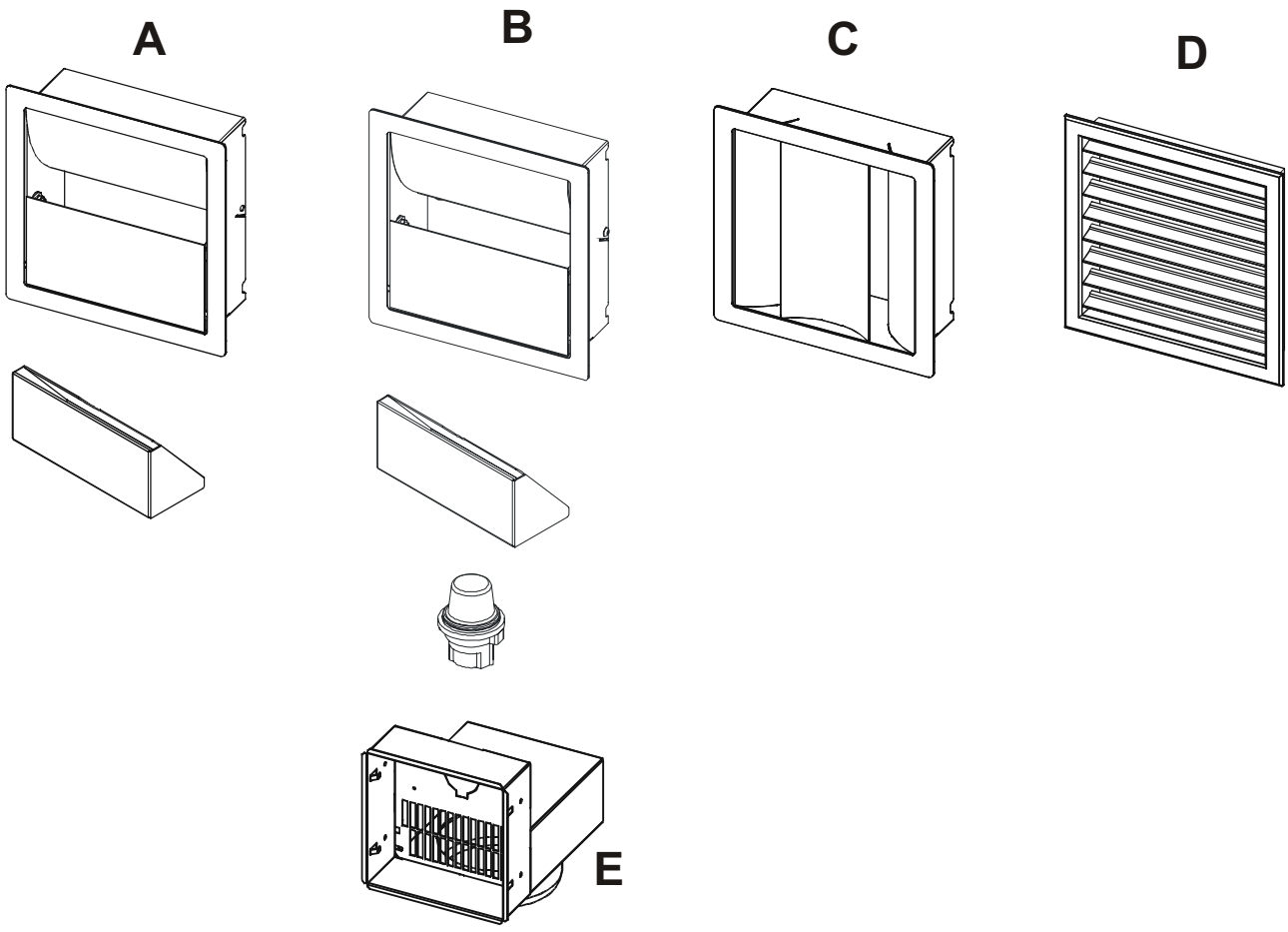


1. Structure de la bouche avec ventilateur avec et sans éclairage (2 pièces)
2. Groupe bride de fixation (2 pièces)
3. Tuyau flexible Ø 100 L=1,5 m (2 pièces)
4. Bride Ø 100 VF (2 pièces)
5. Collier de serrage du tuyau D.60-170 (4 pièces)
6. Panneau de commande

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.2. ACCESSOIRES

5.2.1. Bouches pour Kit de Ventilation Naturelle avec et sans éclairage



A – Bouche d'air unidirectionnelle sans éclairage (avec bac pour déshumidification)

B – Bouche d'air unidirectionnelle avec éclairage (avec lampe et bac)

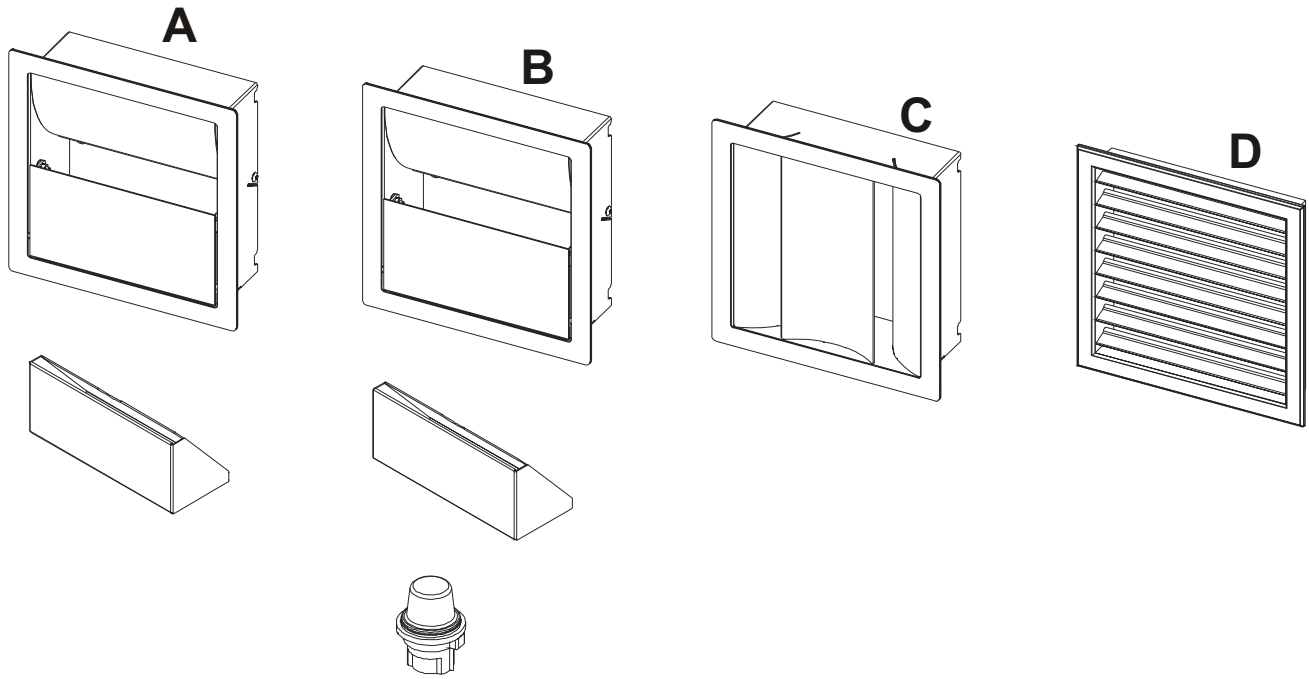
C – Bouche d'air bidirectionnelle

D – Bouche d'air multi directionnelle

E – Structure de la bouche de ventilation naturelle pour éclairage + Groupe bride de fixation (2 pièces)

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.2.2. Bouches pour Kit de ventilation Forcée



A – Bouche d'air unidirectionnelle (avec bac/sans éclairage)
B – Bouche d'air unidirectionnelle (avec bac et éclairage)
C – Bouche d'air bidirectionnelle
D – Bouche d'air multi directionnelle

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.3. INSTALLATION DU KIT COMFORT AIR

Avant d'installer le KIT COMFORT AIR à ventilation naturelle ou forcée, s'assurer de bien avoir préparé le matériel comme suit (fig.1) :

1. **En cas de ventilation naturelle** : raccorder les tuyaux flexibles (**a**) et les brides (**d**) Ø 150 aux raccords situés sur la partie supérieure du monobloc (fig.1).
   En cas de ventilation forcée : raccorder les brides (**d**) et les tuyaux (**a**) Ø 100 aux raccords situés sur la partie supérieure du monobloc. La ventilation forcée utilise des tuyaux de diamètre inférieur à ceux de la ventilation naturelle.
2. préparer sur le mur (**f**) à la hauteur souhaitée deux trous pour la bouche de sortie de l'air chaud équivalents à 185 mm x 185 mm
3. Insérer la structure de la bouche choisie (**g**), à l'intérieur des trous 185 x 185 mm, en agissant de l'extérieur vers l'intérieur de la paroi
4. sur la partie interne du mur, à hauteur de la structure de la bouche (**1**), fixer le groupe bride de fixation (**2**), moyennant les quatre vis et les écrous fournis (fig.2)
5. raccorder le tuyau flexible (**a**), précédemment fixé au foyer fermé, au raccord situé sur la structure de la bouche (**e**)
6. serrer le tuyau (**a**) au raccord (**e**) avec un des colliers fournis (**c**)
7. raccorder les câbles électriques à la lampe et/ou au ventilateur, **avant de compléter l'habillage** étant donné que toutes les opérations
8. successives, peuvent être faites de l'extérieur.

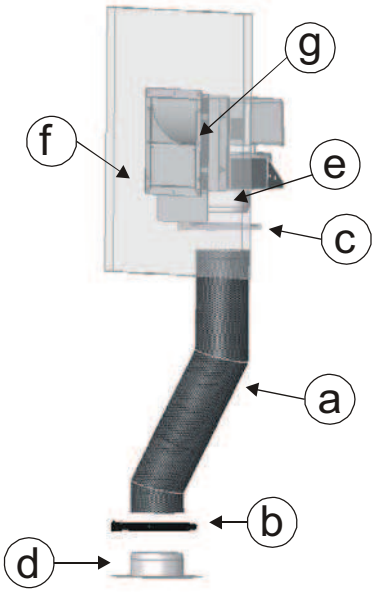


Figure 1– Raccordement des tuyaux

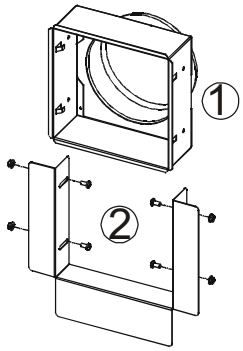


Figure 2– Installation du kit

Si pour des raisons d'espace, il n'était pas possible d'utiliser la bride de fixation fournie, procéder dans tous les cas de manière à ce que le kit soit fixé de façon stable, en utilisant le boîtier à encastrer prévu à cet effet (option).

Il est conseillé de :

- **Les canalisations ne devront pas avoir plus de 2 ml de long pour la ventilation naturelle et plus de 8 ml pour la ventilation forcée.**
- **En cas de ventilation naturelle,** il est conseillé de positionner les bouches à une hauteur non inférieure à 2 m du sol afin d'éviter que l'air chaud n'arrive directement sur les personnes (fig.3).
- **En cas de ventilation forcée,** le kit peut également être positionné à une certaine distance par rapport au foyer fermé (max 8 m) ; dans ce cas, il faut prévoir une isolation adéquate de la conduite de manière à ce que l'énergie thermique générée ne se disperse en ne chauffant que le mur.
- Effectuer,si possible, des canalisations à égale distance afin d'éviter différentes quantités d'air d'une sortie à l'autre.
- **Aussi bien en cas de ventilation naturelle qu'en cas de ventilation forcée, il est conseillé de canaliser les sorties d'air avant (A) où s'accumule plus de chaleur par rapport aux sorties arrière (P).**

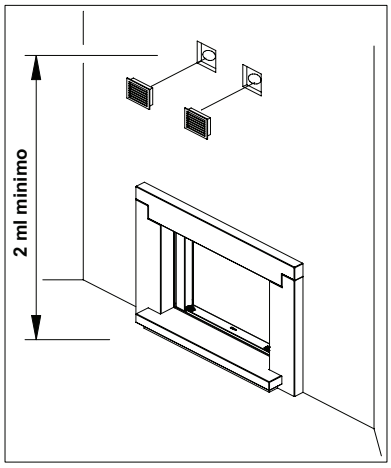
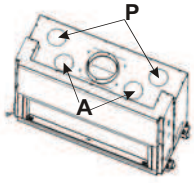


Figure 3 – Montage des bouches de sortie d'air chaud



Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.3.1. Variante pour bouche avec bac

Le bac (**2**) porte essences n'est disponible que sur bouche unidirectionnelle avec et sans lumière et a pour but d'humidifier l'air.

Le bac (**2**) est facilement extractible de son logement ; il suffit de soulever le volet (**1**) en bas et d'extraire le bac (Voir fig.4).

Insérer dans le bac **uniquement de l'eau** ou éventuellement des essences pour parfumer l'espace ambiant.

IMPORTANT !

LE BAC NE DOIT ÊTRE EXTRAIT DE SON LOGEMENT POUR LE REMPLISSAGE QUE LORSQUE LA BOUCHE EST FROIDE ET QUE LE MONOBOC EST ÉTEINT.

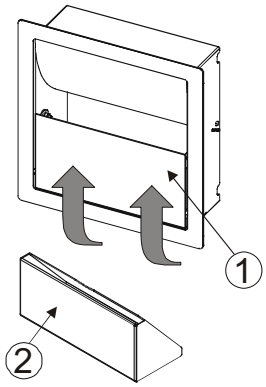


Figure 4– Bac

5.3.2. Variante pour bouche avec éclairage

Au cas où serait installé le kit de ventilation avec éclairage, il est nécessaire de retirer la demi-plaque située sur la structure de la bouche (fig.5) et de pré-monter la lampe (**a**).

Pour ouvrir la demi-plaque, il suffit de rompre avec un marteau en caoutchouc la plaque prédécoupée. (fig.5)

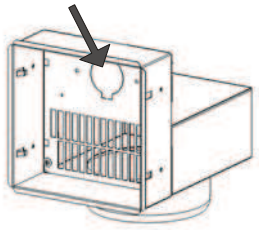


Figure 5– Demi-plaque pour insertion lampe

Monter la lampe (**a)** sur la structure de la bouche à hauteur de la plaque à peine retirée, de manière à ce que celle-ci soit tournée vers la partie avant de la structure (fig. 6). Fixer la lampe en utilisant les deux brides (**c**) avec les vis (**b**) et les boulons (**d**) fournis.

Une fois la lampe insérée (**a**), effectuer les branchements électriques. Dans la partie arrière, insérer les deux terminaux femelle sur les embouts de la lampe (fig.7)

En cas de ventilation forcée, il faut brancher le câble d'alimentation de la lampe (fourni) au panneau de commande dans la borne prévue à cet effet ; tandis que pour la ventilation naturelle, il faut effectuer le branchement à un interrupteur mural (**aux soins de l'installateur**).

Le câble fourni pour le branchement de la lampe est 2,5 mètres de longueur, pour les longueurs supérieures, prévoir une rallonge.

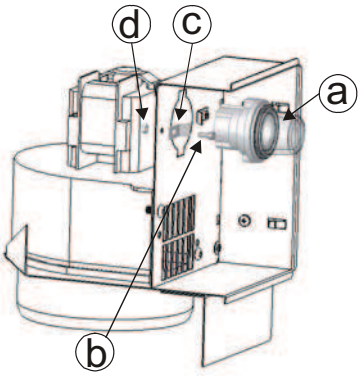


Figure 6– Fixation de la lampe

IMPORTANT !

Le câble pour le branchement de la lampe/ventilateur est réalisé avec un matériau siliconique afin de supporter les hautes températures En cas de prolongement du câble (plus de 2,5 m) et dans tous les cas, veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec les parties chaudes du monobloc et des tuyaux de raccord de l'air interne de l'habillage ou de la structure.

Si le kit confort air muni d'éclairage est installé, il est nécessaire de pré-monter la lampe sur le kit avant de l'insérer dans le trou.

Figure 7-Branchements électriques de la lampe

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.3.2.1. *Entretien de la bouche avec éclairage*

ATTENZIONE!

DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION 230 V AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

- **Remplacement de la lampe**

1. retirer la bouche en forçant latéralement sur le bord de celle-ci.
2. dévisser la lampe de fonctionnant pas
3. visser la nouvelle lampe (15 Watt).
4. réinsérer la bouche

Utiliser exclusivement des lampes présentant une haute résistance à la température comme celles utilisées à l'intérieur des fours de cuisine.

- **Nettoyage du plafonnier en verre de la bouche**

1. Ouvrir le volet qui contient le bac de déshumidification.
2. Retirer le bac
3. Avec la clé fournie, desserrer les deux vis, de manière à ce que la bride qui soutient la vitre puisse glisser sur les fentes prévues à cet effet. À l'aide d'une main, soutenir la vitre et avec l'autre agir sur la bride de la manière à la libérer. L'extraire et la nettoyer.
4. Une fois la vitre nettoyée, la réinsérer dans le logement prévu à cet effet et la bloquer en effectuant en sens inverse les opérations précédemment décrites.
5. Repositionner le bac et le volet.

IMPORTANT !

Lorsque sont dévissées les vis pour retirer la vitre, bien tenir la vitre à l'aide d'une main afin que celle-ci ne tombe pas.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

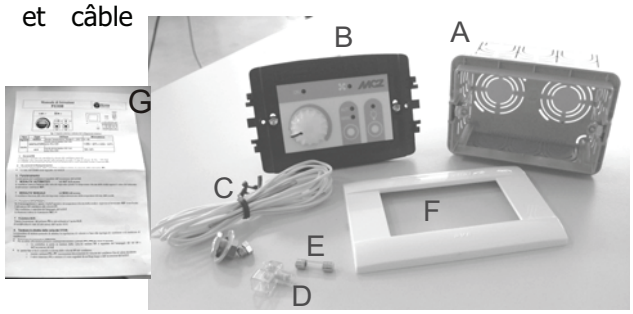
5.4. PANNEAU DE COMMANDE

Important !
Tous les branchements électriques doivent être effectués par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur dans chaque État, en utilisant un équipement adéquat et en respectant le schéma indiqué dans le présent livret. Toutes les opérations doivent être effectuées avec le câble d'alimentation de réseau 230V 50 Hz débranché.
Mcz décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus à des branchements erronés ou à une utilisation impropre du dispositif.

5.4.1. Composition du panneau de commande

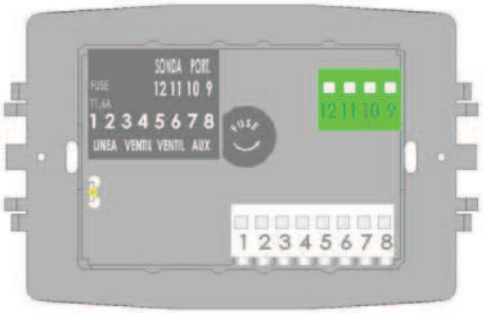
Sont fournis avec le panneau de commande les accessoires suivants :

A. Boîtier à encastrer
B. Panneau de commande, vis pour la fixation et câble d'alimentation
C. Sonde et serre-câble
D. Borne pour le câble de mise à la terre commune
E. Fusible de rechange (1,6 A)
F. Plaque
G. Instructions



Le panneau de commande est doté de 6 bornes doubles pour le branchement de :

1. Ligne (1-2 LINEA)
2. Ventilateur 1 (3-4 VENTIL.)
3. Ventilateur 2 (5-6 VENTIL.)
4. Lumière (7-8 AUX)
5. Interrupteur d'ouverture de la porte (9-10 PORT.)
6. Sonde (11-12 SONDA)

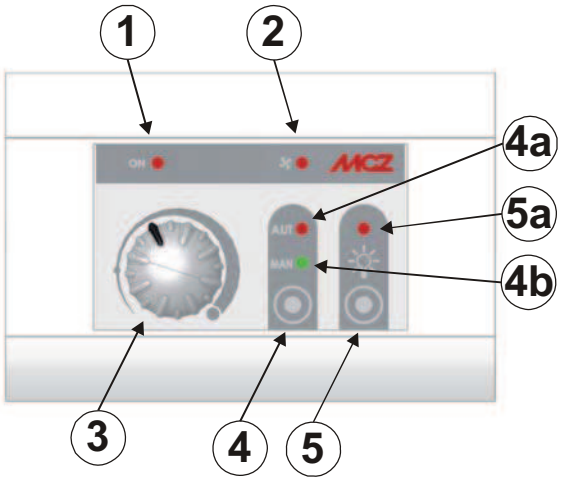


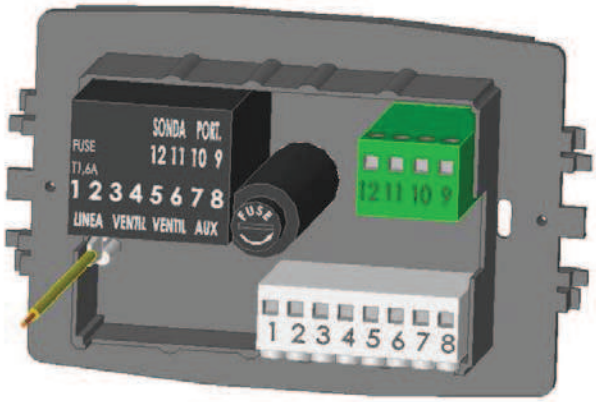
5.4.2. Positionnement du panneau de commande

Préparer le trou sur la paroi (environ 10X7,5 cm) pour l'installation de la centrale, en tenant compte du positionnement de la sonde.
Dans le trou réalisé, insérer le boîtier à encastrer (**A**) sans le corps du panneau de commande (**B**) en prenant soin de le positionner **dans un lieu sec et le plus loin possible de la source de chaleur,** compatiblement avec le positionnement de la sonde.
Faire passer tous les câbles (sonde, alimentation, ventilation et interrupteur d'ouverture de la porte) travers le boîtier à encastrer (**A**) de manière à ce qu'ils soient disponibles pour le branchement. Les brancher aux bornes situés sur le panneau de commande comme reporté à la figure 4.14.
Une fois effectués les branchements, insérer le corps du panneau de commande et le fixer avec les vis fournies à cet effet au boîtier à encastrer **(A)**.
Insérer enfin la plaque blanche fournie (**F**) ou une autre (étant donné que le corps du panneau de commande est également prévu pour des plaques AVE série SISTEMA 45 et VIMAR série IDEA) moyennant les crochets prévus à cet effet.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.5. GÉNÉRALITÉ DU PANNEAU DE COMMANDE





1. Voyant lumineux d'état "ON" –"OFF"
2. Voyant lumineux pour ventilateur actif
3. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur
4. Bouton MAN/AUT
   4a. Automatique
   4b. Manuel
5. Bouton d'allumage de la lampe
   5a. Lampe allumée/éteinte

Le dispositif permet de contrôler la vitesse du ventilateur : la vitesse est configurée en agissant sur le bouton selon 10 step de vitesse : ou,V1; ….. V9,V10.

La modalité de fonctionnement MANUELLE/AUTOMATIQUE est configurée moyennant le bouton **4**.

5.5.1. Allumage/Extinction

L'allumage/extinction du panneau de commande s'effectue moyennant la rotation du bouton **3**.

L'état allumé est signalé par la led **1**.

5.5.2. Fonctionnement

L'activation du ventilateur est signalée par l'allumage de la led **2**

Mode AUTOMATIQUE (led AUT allumée 4a)

La fonction **AUT** est en général utilisée pour l'extinction du ventilateur.

Ex. : le soir il est possible d'effectuer la dernière charge de bois et de mettre le sélecteur sur **AUT**, le ventilateur avec le consentement de la sonde continuera à faire sortie de l'air chaud tant que la température baissera. De cette manière l'espace ambiant reste confortable toute la nuit et le matin suivant les braises présentes dans le foyer seront prêtes pour une nouvelle charge de bois ou dans tous les cas celui-ci sera éteint.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

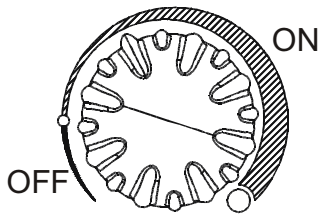
Mode MANUEL (led MAN allumée 4b)

Le ventilateur fonctionne à la vitesse configurée indépendamment de la température relevée par la sonde. Lors de l'allumage du monobloc, configurer sur le panneau de commande, le sélecteur **4** en mode manuel **4b**.

La vitesse du ventilateur est configurée en agissant sur le bouton (**3**).

Lorsque le bouton est tourné complètement vers la gauche, le ventilateur est éteint ainsi que le voyant lumineux (**1**). En tournant le bouton vers la droite, on passe de l'état de "**OFF**" à celui de "**ON**" (voyant **1** allumé) ; en continuant à tourner le bouton vers la droite, graduellement la vitesse du ventilateur augmentera (voyant **2** allumé).

En fonction manuelle, le ventilateur fonctionnera de manière indépendante par rapport à la sonde, il sera donc commandé par le bouton (**3**)



5.5.3. Fonction de sécurité

Même si le bouton **3** est sur la position éteinte, la fonction de sécurité est éteinte.

Si la sonde de température atteint le seuil de sécurité, les ventilateurs s'activent au minimum afin d'éviter la surchauffe de la structure.

En cas de fréquente intervention de la fonction de sécurité, contacter l'assistance **MCZ.**

5.5.4. Allumage de la lumière (si présent)

En appuyant sur le bouton (**5**) s'active/désactive l'allumage de la lampe.

La led **5a** indique l'état de la lampe

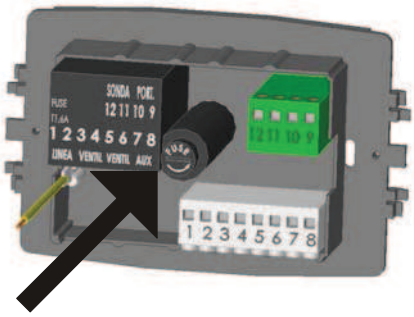
5.5.5. Remplacement du fusible du panneau de commande

Le panneau de commande est pourvu de fusible qui sauvegarde l'intégrité du système de surcharges de tension.

Si, en présence de tension de réseau 230V-50Hz, aucun indicateur lumineux du panneau de commande ne s'allume, il est probable que le fusible ne soit brûlé.

Pour le remplacer, il faut :

- retirer la plaque qui revêt le panneau de commande
- dévisser les deux vis qui fixent le panneau de commande au boîtier mural
- extraire délicatement le corps du panneau de commande
- ouvrir le bouchon et remplacer le fusible brûlé avec celui fonctionnant (environ 1 A)



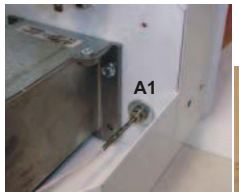
Important !

Tous les branchements électriques doivent être effectués par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur dans chaque État, en utilisant un équipement adéquat et en respectant le schéma indiqué dans le présent livret. Toutes les opérations doivent être effectuées avec le câble d'alimentation de réseau 230V 50 Hz débranché.

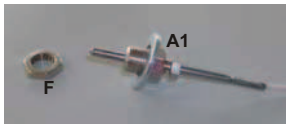
Mcz décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus à des branchements erronés ou à une utilisation impropre du dispositif.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

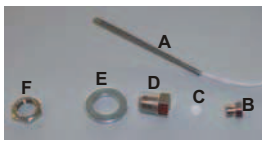
5.6. MONTAGE DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE



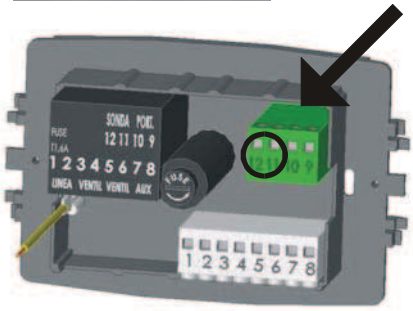
La sonde de température doit être branchée au panneau de commande et au convoyeur (**1**) d'un kit (voir schéma ci-dessous) et a une longueur de 2,5 m. Des distances supérieures impliquent la réalisation d'une rallonge aux soins de l'installateur.



MONTAGE DE LA SONDE

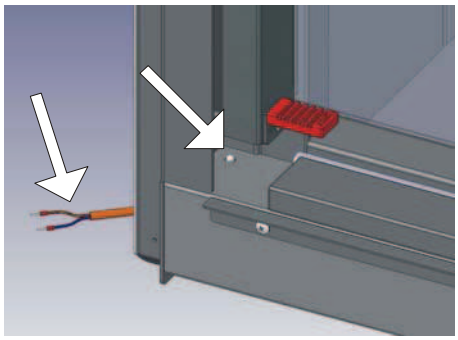


- Insérer la pièce en plastique **C** dans **D** et visser la **B** sans forcer ; sur la partie filetée de la pièce **D** insérer la rondelle **E**
- Le groupe ainsi formé **A1** doit être inséré sur la partie rigide du câble de la sonde **A**
- Identifier le trou passant d'insertion de la sonde sur le convoyeur (**1**) ; sur la grille en bas à droite à côté du ventilateur.
- Insérer sur le trou le câble de la sonde **A** avec le blocage **A1** et le bloquer de l'autre côté avec l'écrou **F**
- Insérer l'autre extrémité du câble de la sonde **A** au panneau de commande dans la position indiquée (**11-12**)



5.7. INTERRUPTEUR POUR OUVERTURE DE LA PORTE

Sur les foyers fermés ligne "Puro", MCZ a installé un interrupteur qui, en cas de ventilation forcée, doit être branché aux bornes **9-10** du panneau de commande, après avoir retiré le raccordement entre les 2 bornes prévu par le fabricant. Pour cela, prévoir une rallonge de longueur adéquate, dans un matériau siliconique pour hautes températures, en veillant à ce que le câble n'entre pas en contact avec les parties chaudes du foyer fermé.



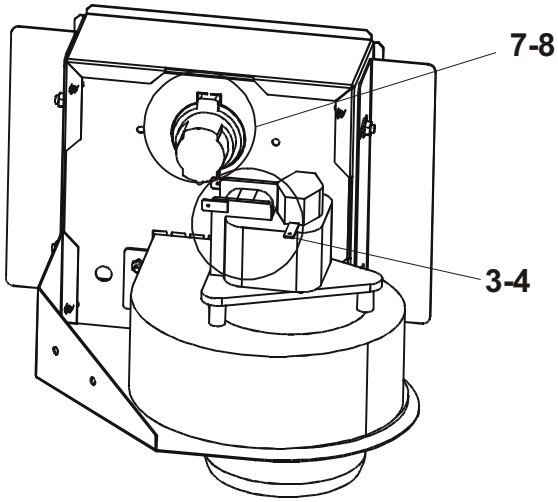
Cet interrupteur désactive le fonctionnement des ventilateurs lorsque la porte du foyer fermé est ouverte ; cette condition est signalée par le voyant ventilateur actif (**led 2** voir chap.5.5) clignotant.

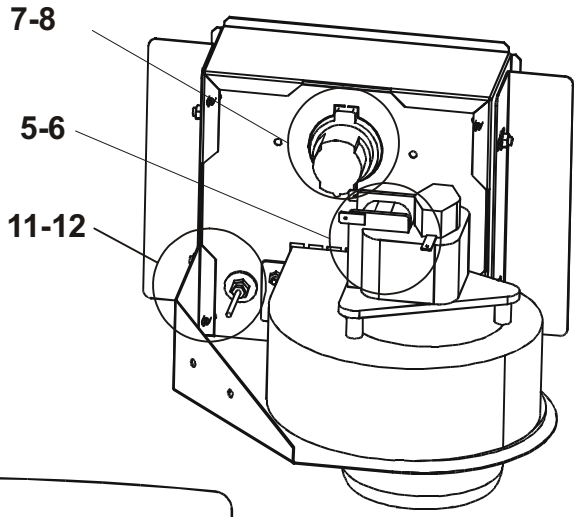
Important !

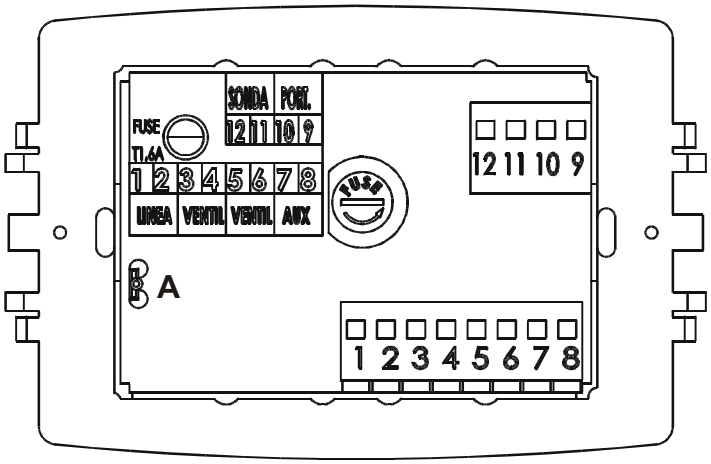
Mcz décline toute responsabilité pour les éventuelles sorties de fumée des bouches si l'interrupteur n'est pas correctement branché au panneau de commande.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.8. BRANCHEMENTS







LIGNE (**1-2 LINEA**)

VENTILATEUR 1 (**3-4 VENTIL.**)

VENTILATEUR 2 (**5-6 VENTIL.**)

LUMIÈRE (**7-8 AUX**)

INTERRUPTEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE (**9-10 PORT.**)

SONDE (**11-12 SONDA**)

BORNE POUR LES MISES À LA TERRE (**A**)

Brancher les ventilateurs 1 et 2 aux bornes correspondantes sur le panneau de commande (**3-4 et 5-6**).

Brancher la sonde (**11-12**) voir paragraphe 5.6

Brancher en cas de bouche avec lampe le câble d'alimentation au panneau de commande sur les bornes prévues à cet effet (**7-8**). En cas de bouche avec lampe pour ventilation naturelle, effectuer le branchement sur l'interrupteur.

Brancher le câble d'alimentation du panneau de commande (**1-2**) à la prise de réseau 230V 50HZ.

Une fois effectués les branchements, activer le fonctionnement MAN et essayer d'allumer les ventilateurs pour voir si tout fonctionne. Tourner le bouton de gauche à droite et essayer les différentes vitesses.

Une fois terminés les branchements, monter les bouches choisies.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

5.9. REMPLACEMENT DU VENTILATEUR

ATTENTION !
COUPER L'ALIMENTATION 230 V.

- Retire la bouche
- Dévisser les quatre vis **A** qui se trouvent sur la grille sur les quatre angles fig. 8
- Dévisser les deux vis centrales **B** qui tiennent fixé le ventilateur au convoyeur

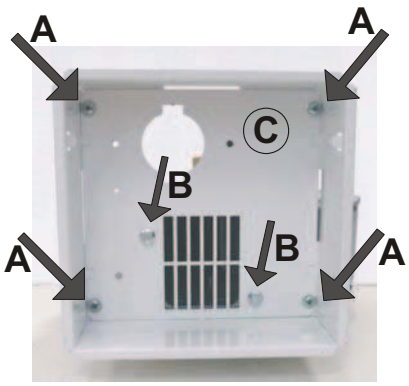


Figura 8– Remplacement du ventilateur

ATTENTION !
LORSQUE LES CÂBLES SONT DÉBRANCHÉS, FAIRE ATTENTION À BIEN LES DISPOSER EN TOUTE SÉCURITÉ.
SI ILS TOMBENT À L'INTÉRIEUR DE L'HABILLAGE, IL N'EST PLUS POSSIBLE DE LES RÉCUPÉRER.

- Extraire la grille **C**
- Débrancher le câble du ventilateur
- En cas de plafonnier avec lampe, faire attention à débrancher les câbles d'alimentation durant l'extraction de la bride.
- Il suffit maintenant de tourner le ventilateur par rapport au convoyeur afin de garantir le passage sans endommager la pièce.

IMPORTANT !
LE VENTILATEUR DOIT RESTER ORIENTÉ COMME SUR FIG.9, LES POSITIONS DIFFÉRENTES DE CELLE INDIQUÉE NE SONT PAS ADMISES.

Important !
Tous les branchements électriques doivent être effectués par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur dans chaque État, en utilisant un équipement adéquat et en respectant le schéma indiqué dans le présent livret. Toutes les opérations doivent être effectuées avec le câble d'alimentation de réseau 230V 50 Hz débranché.
Mcz décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses dus à des branchements erronés ou à une utilisation impropre du dispositif.

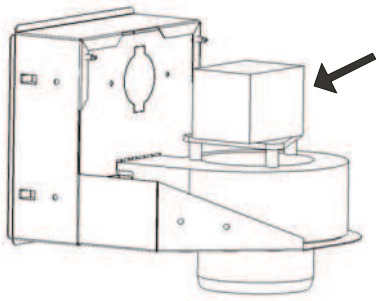


Figure 9– Position du ventilateur

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

6. FONCTIONNEMENT

6.1. RECOMMANDATIONS AVANT L'ALLUMAGE

Éviter de toucher le foyer fermé lors du premier allumage car durant cette phase la peinture finit de sécher et durcit. En touchant la peinture, la surface en acier pourrait réapparaître.

Il est important d'assurer une ventilation efficace lors du premier allumage car le foyer fermé exhalera de la fumée et une odeur de peinture.

Si nécessaire, retoucher la laque avec une bombe spéciale. (voir "Accessoires pour foyers fermés et inserts")

Ne pas stationner à proximité du foyer fermé et bien aérer la pièce. La fumée et l'odeur de peinture disparaîtront après une heure de fonctionnement environ ; nous rappelons qu'elles ne sont pas nocives pour la santé.

Lors des phases d'allumage et de refroidissement, le foyer fermé pourrait se dilater et se contracter, par conséquent de légères craquelures pourraient être perceptibles.

Ce phénomène est absolument normal puisque la structure est réalisée en acier laminé ; il ne pourra donc en aucun cas être considéré comme un défaut.

Il est essentiel de ne pas surchauffer le foyer fermé dès le premier allumage et de veiller au contraire à l'amener lentement à la température souhaitée.

De cette façon, vous éviterez d'endommager les carreaux en céramique, les soudures et la structure en acier.

Ne tentez pas d'évaluer les performances de votre poêle dès le premier allumage !

6.2. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION !!

AVANT DE PROCÉDER À TOUTE OPÉRATION DE MONTAGE DE L'HABILLAGE, EFFECTUER UN ESSAI GÉNÉRAL DU FOYER FERMÉ DE LA MANIÈRE SUIVANTE :

- **Soulever et baisser 7-8 fois la porte du foyer pour contrôler si le coulissement est fluide et si les contrepoids ne font pas de bruit contre la structure** (au cas où se vérifierait telle anomalie, relire le chapitre 7.1.4)
- **Contrôler si tout le câblage et le panneau de commande (si est monté le kit COMFORT AIR) sont distants du corps chaud du foyer fermé.**
- **Essayer à toutes les vitesse et modalités le kit de ventilation (si est monté le kit COMFORT AIR)**
- **Allumer le feu avec modération, pour vérifier si le raccord des fumées ne présente pas de fuites de fumée/suie. Avant d'allumer, lire le présent Chapitre 6**

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

MCZ LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES REPORTÉS À L'HABILLAGE SI LES CONTRÔLES PRÉVENTIFS SUSMENTIONNÉS NE SONT PAS EFFECTUÉS ET S'IL DEVIENT NÉCESSAIRE DE DÉMOLIR L'HABILLAGE POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS OU DES RÉGLAGES.

6.2.1. Phases pour le premier allumage d'essai

- S'assurer d'avoir lu et parfaitement compris le contenu de la présente notice d'instructions.
- Retirer du foyer fermé et de la porte tous les éléments qui pourraient brûler tels que les instructions et les étiquettes adhésives.
- Enlever les adhésifs de la vitre en vitrocéramique car avec la chaleur ils risqueraient de fondre et d'endommager la vitre de façon irréparable. Dans ce cas MCZ ne reconnaît pas la garantie sur la vitre.
- Ouvrir au maximum le registre frontal de l'air comburant en utilisant le crochet fourni.
- Positionner les morceaux de bois de petit taille et secs (humidité 15/20%). Allumer le feu à régime modéré sans surchauffer de manière excessive la structure. D'éventuelles odeurs dérivant des résidus de fabrication et/ou de l'évaporation se formeront lors des premiers allumages et disparaîtront après quelques allumages à régime.

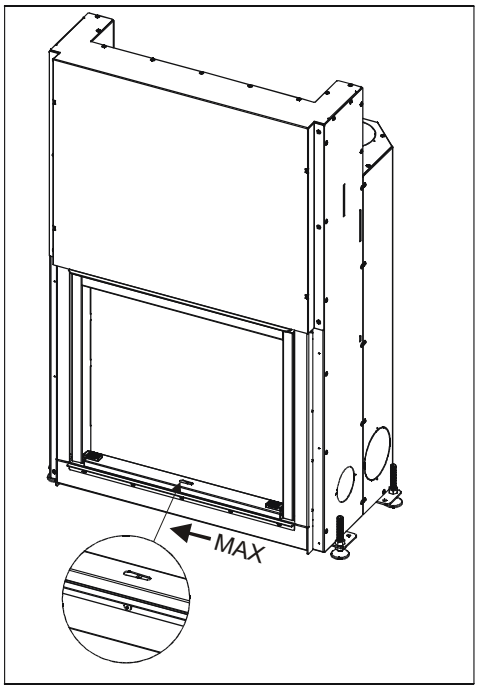


Figure 10 – Réglage au maximum du registre de l'air comburant

6.3. CHOIX DU COMBUSTIBLE

Pour obtenir le rendement maximal de votre foyer fermé FORMA, il est fondamental d'utiliser du **bois ayant des caractéristiques adéquates**.

Il est conseillé d'utiliser du bois pour chauffage tel que **chêne-hêtre-frêne-robinier-chêne rouvre** qui ont un excellent rendement calorique ou bien des briquettes de bois reconstituées **non résinées**. **Ces dernières ont un haut pouvoir calorifique et doivent être utilisées avec précaution pour éviter d'endommager le foyer fermé en le surchauffant.**

Il est déconseillé d'utiliser des combustibles tels que **peuplier-pin-tilleul-châtaignier** car ils ont un pouvoir calorifique bas étant donné qu'il s'agit de bois tendres et de brève durée.

Il est recommandé d'éviter des combustibles tels que **pin-sapin-olivier** étant donné que ce sont des bois très résineux et leur combustion risque de considérablement salir la bouche du foyer et la vitre en vitrocéramique, outre à avoir un faible rendement.

Pour tous les types de bois énumérés, l'humidité contenue dans ceux-ci s'avère fondamentale, car elle en détermine le rendement calorique.

Temps de séchage du bois (ex. hêtre)	Humidité %	Puissance calorifique Kcal/h
A peine coupé	50	/
3 mois	40	2410
6 mois	35	2700
9 mois	30	2900
12 mois	25	3150
15 mois	20	3400
18 mois	15	3710
21 mois	10	3980

Figure 11 – Rendement calorique du bois (ex. hêtre) en fonction de l'humidité contenue.

Ne pas utiliser de combustibles traités (bois verni, laqué ou aggloméré) ou non conformes (plastique ou dérivés) qui peuvent dégager des substances toxiques ou polluantes. Ne pas brûler de déchets.

Les gaz produits par une combustion dérivant de l'utilisation d'un combustible non adéquat peuvent endommager le foyer fermé et le conduit de fumée,

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

polluer et nuire à votre santé.

Un haut pourcentage d'humidité provoque des phénomènes de condensation dans le conduit d'évacuation des fumées et dans l'échangeur, en altérant le tirage et en engendrant de la fumée et un grand dépôt de suie aussi bien sur la vitre de la prote que dans le conduit de fumée, avec successif et possible risque d'incendie de celui-ci.

6.4. PREMIER ALLUMAGE

Il est conseillé d'effectuer le premier allumage avec précaution en utilisant du petit bois sec.

L'arrivée de l'air primaire doit être complètement ouverte. L'utilisation d'alcool, d'essence ou autres substances volatiles inflammables est interdite. Durant cette opération, vous pourrez avoir des sorties de fumée ou de mauvaises odeurs causées par le séchage du produit. Ceci n'est pas dangereux. Il suffit d'aérer le local. Lorsque le feu a pris, introduire des morceaux de bois de taille normale.

La flamme doit avoir le plus possible un aspect laminaire. **Au cours des différentes recharges, ouvrir lentement la porte de manière à éviter des retours de fumée dans la pièce.**

Procéder comme suit :

- Introduire dans le foyer fermé une petite quantité de boules de papier.
- Les couvrir avec une petite quantité de brindilles et quelques morceaux de bois.
- Ouvrir complètement le registre de l'air primaire (levier complètement à droite).
- Allumer le papier et, si nécessaire, laisser la porte relevée.
- Lorsque les brindilles brûlent, refermer la porte.

A fur et à mesure que le feu brûle, ajouter du bois. Dans tous les cas, ne pas mettre une trop grande quantité de bois dans le foyer fermé. (voir les Données techniques dans le tableau).

Dès qu'il n'y a plus de flammes et qu'il se sera formé un lit de braises, charger normalement le foyer. De petites chargements sont préférables par rapport à de grands pour la combustion.

Attention !

- **Ne pas utiliser de substances volatiles-inflammables (essence-alcool-etc.) pour allumer le feu.**
- **Ne pas utiliser de combustibles pouvant dégager des substances toxiques ou polluantes.**
- **Ne pas éteindre le feu avec des jets d'eau.**
- **Contrôler la prise d'air extérieure-intérieure et le conduit de fumée au moins une fois par an en les nettoyant/ramonant.**
- **Lors de la combustion, les parties métalliques et la vitre atteignent des températures élevées. Pour les opérations de recharge, de réglage ou de nettoyage du tiroir à cendres, utiliser le gant thermique fourni.**
- **Ne pas laisser les enfants sans surveillance à proximité du foyer fermé lorsqu'il fonctionne.**
- **Le risque de brûlures en touchant les parties chaudes est très élevé.**

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

6.5. CHARGEMENT DU COMBUSTIBLE

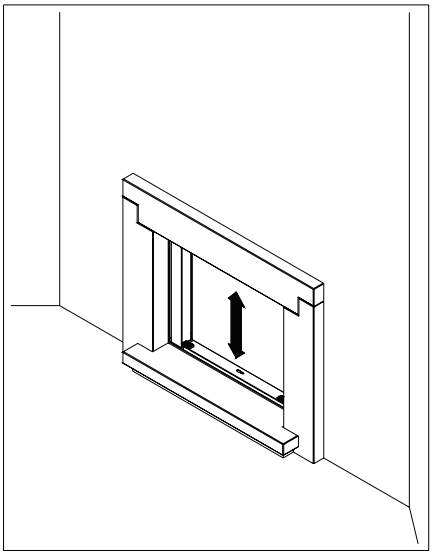


Figure 12 – Ouverture/fermeture de la porte du foyer

Pour charger le combustible, il suffit d'ouvrir la porte du foyer en soulevant une des poignées, comme représenté sur *figure 12*.

Pour fermer la porte effectuer en sens inverse la même procédure.

Durant l'utilisation, la structure métallique, les poignées et la vitre atteignent des températures élevées, utiliser par conséquent le gant thermique fourni pour s'en approcher.

Lors de la normale utilisation, garder toujours la porte du foyer complètement baissée/fermée, car les positions intermédiaires causent des combustions anormales (effet forge), une rapide consommation d'énergie du bois et pourraient aussi créer des sorties de fumée dues aux élevées températures du foyer.

Ouvrir la porte exclusivement pour les opérations de chargement du combustible et uniquement pendant de brefs intervalles de temps.

Le rendement maximal et le meilleur fonctionnement du foyer fermé se vérifient avec la porte fermée, car l'hermétisme de la chambre de combustion et l'entrée calibrée d'oxygène rehaussent les niveaux de rendements.

La combustion nominale a une durée de 50 min. Pour obtenir le chargement horaire nominal prévu dans le tableau du chapitre 3, charger la quantité exprimée entre parenthèse dans le même tableau toutes les 50 minutes.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

6.6. CONTRÔLE DE LA COMBUSTION

AIR PRIMAIRE

Le foyer fermé est équipé de deux trous latéraux de Ø100 mm bridés pour l'entrée de l'air primaire qui garantit la combustion et facilite le nettoyage de la vitre. En déplaçant le levier vers la gauche, vous ouvrirez totalement l'air avec une combustion plus rapide tandis qu'en le déplaçant vers la droite, vous fermerez l'air avec une combustion plus lente.

AIR SECONDAIRE

Le réglage s'effectue avec le levier de l'air primaire L'air secondaire sort proportionnellement à l'air primaire selon un équilibre pré-calculé que l'utilisateur ne pourra jamais modifier car il pourrait obtenir de mauvais réglages. Les excès de combustion seront ainsi évités.

L'utilisation de bois humide ou traité libère une quantité de fumée supérieure à la norme qui risque de salir la vitre plus rapidement. Même les basses performances du conduit de fumée peuvent compromettre le nettoyage de la vitre, étant donné que la fumée reste dans la chambre de combustion plus longtemps que la norme.

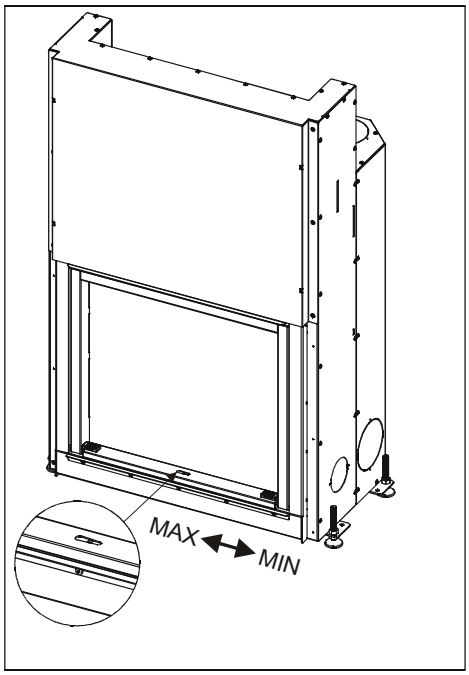


Figure 13 – Réglage de l'air primaire / secondaire

6.7. QUE FAIRE EN CAS D'INCENDIE ?

Si, pour une raison quelconque, il était subitement nécessaire d'éteindre rapidement le feu de votre foyer fermé ou d'intervenir sur le conduit de fumée qui a pris feu, agir comme suit :

- Si vous avez le temps de le faire, retirer les braises et la cendre en utilisant un récipient métallique.
- Pour agir plus rapidement, éteindre le feu en utilisant un extincteur à anhydride carbonique (CO_2 à poudres).

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION !

Toutes les opérations de nettoyage des différentes parties doivent être effectuées lorsque le foyer fermé est complètement froid.

7.1. NETTOYAGES INCOMBANT À L'UTILISATEUR

7.1.1. Nettoyage de la vitre

Pour le nettoyage de la vitre, il est possible d'utiliser des produits spécifiques (voir notre listing) ou un chiffon imbibé d'une solution d'eau et d'ammoniaque ou bien un peu de cendre blanche et une feuille de papier journal.

Pour ouvrir la porte abattante (*figure 14)*, pour le nettoyage de la vitre, **BAISSER COMPLETEMENT LA VITRE** et ouvrir la porte abattante comme indiqué à la figure, en se servant des poignées prévues à cet effet. Cette poignée peut être ouverte avec les mains ou en utilisant le crochet fourni à cet effet.

Pour la fermeture, répéter en sens inverse les phases indiquées ci-dessus.

ATTENTION !

Ne pas vaporiser le produit détergent sur les parois laquées ni sur les joints de la porte (cordon en fibre de céramique)

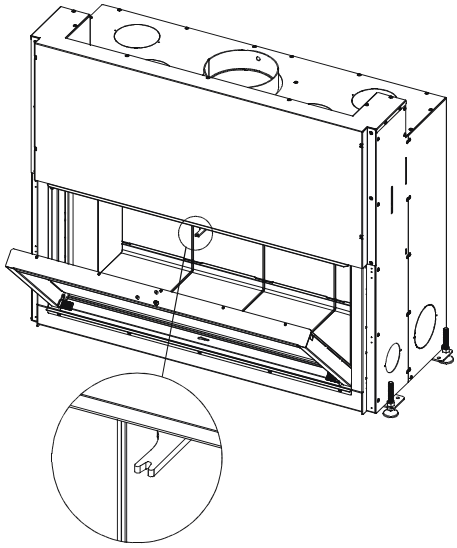


Figure 14 – Ouverture de la porte abattante

7.1.2. Nettoyage du tiroir à cendres

Cette opération doit être effectuée une fois le foyer fermé éteint et froid.

Un nettoyage adéquat de la dalle foyère est conseillé pour une correcte combustion. Pour éliminer la cendre de la dalle foyère, utiliser une petite pelle en métal et éventuellement une brosse et déposer la cendre dans des bacs non inflammables pour le transport.

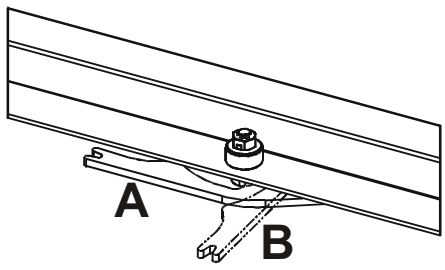
Les cendres encore chaudes ne doivent pas être stockées à l'extérieur sans surveillance ou être jetées dans une poubelle. Les laisser refroidir à l'air libre dans un récipient métallique.

7.1.3. Nettoyage des parois en réfractaire (ALUTEC®)

Aucun nettoyage n'est nécessaire étant donné que la caractéristique de ce matériau (ALUTEC®) est de ne pas absorber la suie mais de la repousser lorsque le foyer est chaud. Après l'allumage pendant lequel le foyer aura tendance à se noircir, les réfractaires auront tendance à redevenir blancs, à partir de la base de la flamme, lorsque la chambre de combustion atteindra la température (~ 400° C).

Si ce phénomène ne se vérifie pas, la cause peut être :

- Bois humide ou résineux qui ne libèrent pas suffisamment de chaleur ou salissent la chambre de combustion *(voir chapitre 6.3)*
- Conduit de fumée avec de faibles prestations et la fumée reste trop longtemps dans la chambre de combustion en salissant le foyer.



poignée particulière pour l'ouverture de la porte abattante

A – POSITION FERMÉE

B – POSITION OUVERTE

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

- Conduit de fumée avec de basses prestations qui ne permet pas de faire atteindre de hauts rendements au foyer fermé et des températures adéquates au réfractaire

Ne jamais nettoyer avec un chiffon humide ou autre le réfractaire car il pourrait se tacher.

Utiliser au maximum un pinceau sec pour éliminer les grosses concentrations de suie.

Le non blanchissement de l'Alutec ne doit pas être considéré comme un défaut étant donné les recommandations et les indications reportées ci-dessus.

7.1.4. Lubrification et entretien ordinaire des glissières extensibles

Toutes les portes des foyers fermés sont montées sur des glissières extensibles munie de coussinets à billes qui garantissent un système robuste, fiable ainsi qu'un coulissement très silencieux.

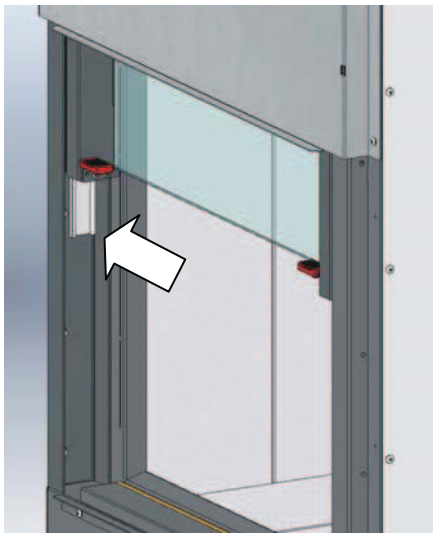
L'utilisation prolongée, associée à la chaleur produite par le foyer fermé, élimine progressivement le gras présent sur les glissières réduisant ainsi leur efficacité et augmentant le bruit.

Il sera donc nécessaire de graisser régulièrement les deux glissières selon les modalités ci-dessous :

- Ouvrir vers le bas le contre-châssis et extraire la porte de manière à voir les rails de la glissière.
- En utilisant la seringue de graissage fournie, appliquer symétriquement sur le rail (diamètre 5 millimètres environ) le plus possible dans la partie visible. **Ne pas dépasser la quantité préconisée !**
- Effectuer l'opération sur les deux glissières sans oublier que la quantité totale de gras à utiliser correspond à environ 0.5ml (voir échelle graduée sur la seringue).

Après la lubrification :

- Ranger la seringue et la conserver
- Baisser et soulever complètement la porte (au moins 6-7 fois) de manière à ce que le gras se propage sur tous les composants des glissières complétant ainsi la lubrification ; une sensible amélioration du coulissement et bruit devrait se vérifier.



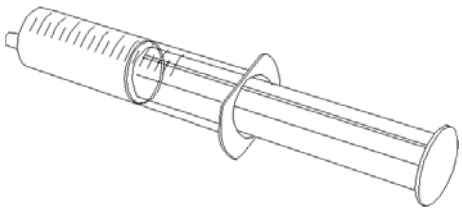


Figure 15 – Points de graissage avec seringue pour gras fournie

Il est conseillé d'effectuer cette opération en fin de saison et à chaque fois que les glissières deviennent trop bruyantes.

Il est interdit d'utiliser d'autres types de gras et il est recommandé, si la seringue est épuisée, de demander une recharge originale MCZ.

7.1.5. Entretien du kit VF (si installé)

L'entretien de toutes les parties électriques (ventilateur, panneau de commande, etc...) doit être effectué uniquement en absence de tension et avec la fiche débranchée.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite

7.1.5.1. Électro-ventilateur

Périodiquement ou tout du moins à la fin de chaque saison hivernale, il est conseillé de nettoyer les pales du ventilateur qui peuvent avoir aspiré de la poussière ou autres petits corps étrangers, une conséquence de la pression exercée par le ventilateur le long des canalisations de l'air.

Nettoyer les pales exclusivement avec de l'air comprimé ou avec un aspirateur en faisant attention à ne pas endommager le rotor ou les pales du ventilateur.

N'utiliser aucun dispositif rigide qui pourrait plier les pales. Les pales pliées produisent, durant la rotation, un niveau de bruit supérieur à la normale et peuvent causer une rotation hors de l'axe du ventilateur.

7.1.5.2. Panneau de commande COMFORT AIR

Il ne nécessite d'aucun entretien particulier si positionné comme indiqué au *chapitre 5.4* à moins que, à intervalles réguliers, on veuille vérifier l'intégrité du fusible.

7.1.5.3. Câblage

Contrôler uniquement que le câblage soit intact et qu'il n'y ait aucun corps chaud du foyer fermé à proximité. La chaleur peut l'endommager.

7.2. NETTOYAGE INCOMBANT AU TECHNICIEN SPÉCIALISÉ

7.2.1. Ramonage du conduit de fumée

Il est conseillé d'effectuer un ramonage mécanique du conduit de fumée au moins une fois par an. Un excessif dépôt de particules imbrûlées peut provoquer des problèmes d'évacuation des fumées voire même incendier le conduit. Pour accéder au nettoyage du conduit de fumée de l'appareil, retirer les déflecteurs des fumées ; pour l'extraire correctement, le soulever de l'avant tout en le faisant avancer pour le libérer des supports d'appui arrière.

Service technique - Droits réservés à MCZ S.p.A. - Reproduction interdite